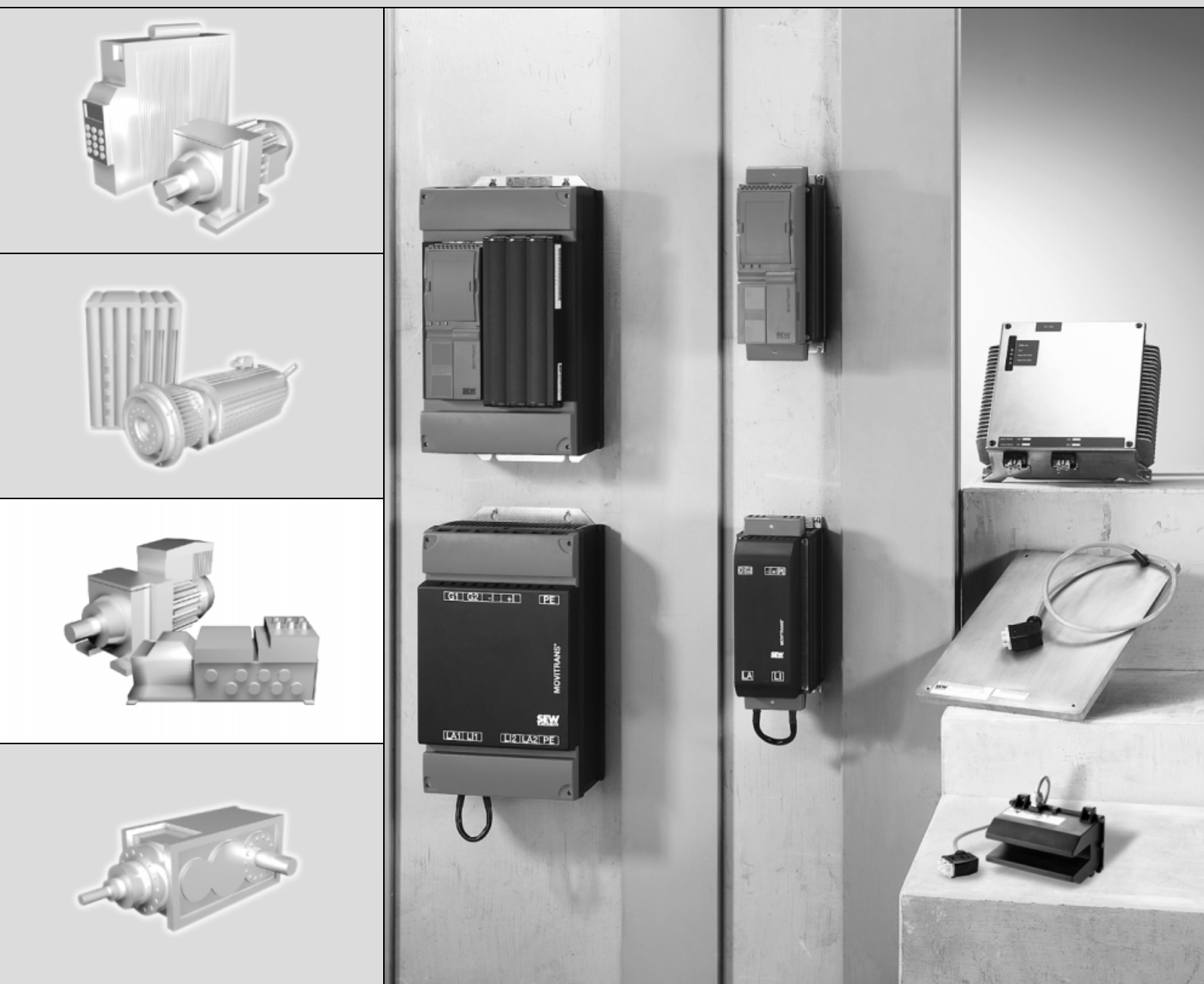




SEW
EURODRIVE



Stationär energiförsörjning **MOVITRANS®** Installationsmaterial **TCS, TVS, TLS, TIS**

Utgåva 06/2007

11516267 / SV

Montage- och driftsinstruktion





1 Viktiga anvisningar	5
1.1 Säkerhets- och varningsanvisningar	5
1.2 Åberopande av garanti	5
1.3 Ansvarsbegränsning	5
2 Säkerhetsanvisningar	6
2.1 Avsedd användning	6
2.2 Driftmiljö	6
2.3 Installation och idrifttagning	7
2.4 Drift och underhåll	7
2.5 Återvinning	8
3 Apparatuppbyggnad	9
3.1 Typbeteckning	9
3.2 Märkskylt	13
3.3 Leveransomfattning	13
3.4 Kompensationsenhet TCS	16
3.5 Anslutningsfördelare TVS	17
3.6 Linjeledare/matningskabel TLS	18
3.7 Förläggingsplatta TIS...-V...-0	19
3.8 Fästplåt TIS...-X...-0	20
3.9 Hållare TIS...-H...-0	21
3.10 Styv profillist TIS...-P...-0	22
3.11 Flexibel profillist TIS...-F...-0	23
3.12 Kabelgenomföring TIS...-A...-0	24
4 Installation	25
4.1 Tillverkning av linjeledare TLS	25
4.2 Tillverkning av matningskabel TLS	28
4.3 Anslutning av linjeledare TLS till en kompensationsenhet TCS	29
4.4 Anslutning av linjeledare TLS till anslutningsfördelare TVS	30
4.5 Anslutning av matningskabel TLS till anslutningsfördelare TVS	31
4.6 Jordning av kompensationsenhet TCS/anslutningsfördelare TVS	32
4.7 Montering av installationskomponenter TIS10A008	33
5 Tekniska data	37
5.1 Godkännanden	37
5.2 Linjeledare/matningskabel TLS	37
5.3 Dokumentation	39



6	Måttritningar	40
6.1	Kompensationsenhet TCS10A.....	40
6.2	Anslutningsfördelare TVS10A.....	41
6.3	Förläggingsplatta TIS...-V...-0	43
6.4	Fästplåt TIS...-X...-0	44
6.5	Hållare TIS...-H...-0	46
6.6	Styv profillist TIS...-P...-0.....	47
6.7	Flexibel profillist TIS...-F...-0	47
6.8	Kabelgenomföring TIS...-A...-0.....	48
6.9	Avskärningsplåt.....	49
7	Index	50
	Adresslista	53



1 Viktiga anvisningar

1.1 Säkerhets- och varningsanvisningar

Följande säkerhets- och varningsanvisningar måste ovillkorligen beaktas!



Elektrisk fara.

Möjliga följder: Dödsolycka eller svåra skador.



Livsfara.

Möjliga följder: Dödsolycka eller svåra skador.



Farlig situation.

Möjliga följder: Lätta eller obetydliga skador.



Skadlig situation.

Möjliga följder: Skador på apparaten och dess omgivning.



Användartips och nyttig information.

1.2 Åberopande av garanti

Anvisningarna i Montage- och driftsinstruktionerna måste följas. Detta är en förutsättning för störningsfri drift och för att eventuella garantianspråk skall uppfyllas. Läs därför Montage- och driftsinstruktionerna innan du börjar arbeta med MOVITRANS®-apparater.

Kontrollera att Montage- och driftsinstruktionerna är tillgängliga för anläggnings- och driftsansvariga som under eget ansvar arbetar med anläggningen. Kontrollera även att dokumenten befinner sig i läsligt tillstånd.

1.3 Ansvarsbegränsning

Att följa montage- och driftsinstruktionen är en grundläggande förutsättning för säker drift av MOVITRANS®-apparater och för att angivna produkttegenskaper och prestanda ska uppnås. SEW-EURODRIVE åtar sig inget ansvar för person, sak- och förmögenhetsskador som beror på att Montage- och driftsinstruktionen inte har följts. Inga garantianspråk kan göras gällande i sådana fall.



2 Säkerhetsanvisningar

2.1 Avsedd användning



MOVITRANS[®] kompensationsenheter TCS seriekopplas med linjeledare TLS vid längre överföringssträckor.

Anslutningsfördelare TVS utgör anslutningspunkt för linjeledare i fält. Alla anvisningar med avseende på tekniska data och tillåtna förhållanden på driftsplatsen måste ovillkorligen respekteras.

En MOVITRANS[®] linjeledare TLS är avsedd för drift av kontaktfria energiöverföringssträckor för industri- och verkstadsanläggningar. En linjeledare TLS är avsedd att anslutas på utgången från en anslutningsmodul TAS. Linjeledare TLS förläggs längs överföringssträckan. Alla anvisningar med avseende på tekniska data och tillåtna förhållanden på driftsplatsen måste ovillkorligen respekteras.

MOVITRANS[®]-installationskomponenterna TIS10A025... får endast användas med de plana överföringshuvudena THM10E.

MOVITRANS[®]-installationskomponenterna TIS10A008... får endast användas med de Uformade överföringshuvudena THM10C eller THM20C.

Idrifttagning (inledning av reguljär drift) är inte tillåten förrän det är fastställt att maskinen uppfyller EMC-direktivet 89/336/EEG och att slutprodukten är i överensstämmelse med Maskindirektivet 98/37/EEG (beakta EN 60204).

Vid installation, idrifttagning och drift av anläggningar med kontaktfri induktiv energiöverföring på arbetsplatser skall BG föreskriften B11 "Elektromagnetiska fält" respekteras.

2.2 Driftmiljö



Följande är förbjudet om inget annat uttryckligen anges:

- Användning i explosionsfarlig miljö.
- Användning i omgivning med skadlig olja, syra, gas, ånga, damm, strålning etc.
- Användning i ej stationära tillämpningar där det förekommer mekaniska vibrations- och stötbelastningar som överstiger vad som tillåts enligt EN 50178.



2.3 Installation och idrifttagning



- Skadade produkter får aldrig installeras eller tas i drift. Meddela omedelbart eventuella transportskador till transportföretaget.
- Installation, idrifttagning och underhåll får endast göras av behörig fackpersonal med adekvat utbildning i olycksfallsskydd och i enlighet med gällande föreskrifter (t.ex. EN 60204, VBG 4, DIN-VDE 0100/0113/0160).
- Följ gällande anvisningar vid installation och idrifttagning av övriga komponenter!
- Skyddsåtgärder och skyddsanordningar måste uppfylla gällande föreskrifter (t.ex. EN 60204 eller EN 50178).

Nödvändiga skyddsåtgärder: Jordning av apparaten

- Säkerställ genom lämpliga åtgärder att de skyddsåtgärder som beskrivs i dokumentationen för respektive MOVITRANS®-komponenter är uppfyllda och att nödvändiga skyddsanordningar finns på plats.
- Säkerställ genom lämpliga åtgärder (t.ex. genom att på den stationära frekvensomformaren TPS10A koppla samman digital ingång DI00 "/>SLUTSTEGSPÄRR" med DGND) att anläggningen inte kan starta oväntat vid anslutning av matningspänning.
- Bär lämpliga skyddskläder under monteringsarbetet, i synnerhet vid lödning av linjeledare TLS. Vidta skyddsåtgärder för att förhindra brännskador från lödkolv eller hett lödtenn. Vidta skyddsåtgärder så att smält lödtenn inte kan rinna ut.

2.4 Drift och underhåll



- Skilj anslutningsmodul TAS10A och den stationära frekvensomformaren TPS10A från matningsnätet innan skyddsskåpan tas av. Farliga spänningar kan dock finnas kvar upp till 10 minuter efter frångiljning.
- Vid avtagen skyddsskåpa har en MOVITRANS®-apparat skyddsklass IP00. Det samma gäller kompensationsenhet TCS och anslutningsfördelare TVS. Samtliga komponenter kan föra farliga spänningar. Under drift måste alla apparater vara stängda.
- I spänningssatt tillstånd finns farliga elektriska spänningar på utgångsplintarna och i till dessa anslutna kablar och plintar. Farliga spänningar kan förekomma även om den stationära frekvensomformaren TPS10A befinner sig i spärrat tillstånd.
- Att driftindikeringen, lysdiod V1 eller annan indikering på den stationära frekvensomformaren TPS10A är släckt är ingen garanti för att den stationära frekvensomformaren TPS10A och anslutningsmodulen TAS10A är spänningslösa och skilda från nätspänningen.



- Apparatinterna säkerhetsfunktioner kan leda till att anläggningen stannar. Vid eliminering av orsaken eller vid återställning kan anläggningen starta av sig själv. Om detta av säkerhetsskäl ej kan tillåtas, skilj först den stationära frekvensomformaren TPS10A och anslutningsmodulen TAS10A från nätet och åtgärda sedan orsaken till störningen.



2.5 Återvinning

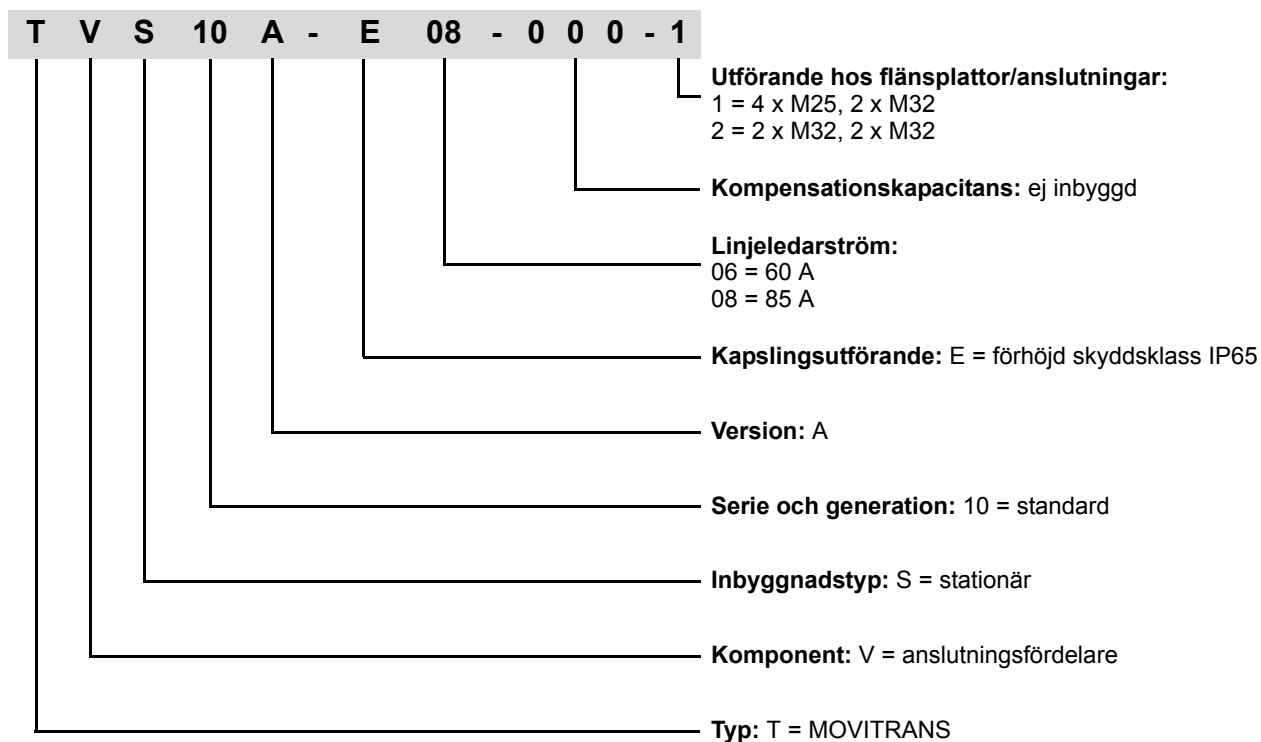
Gällande nationella föreskrifter skall följas! Separera vid behov material för återvinning, beroende på materialtyp och gällande föreskrifter. T.ex:

- Elektronikskrot (kretskort)
- Plast (kapslingar)
- Plåt
- Koppar
- Aluminium



3.1.2 Anslutningsfördelare TVS

Från typbeteckningen på anslutningsfördelare TVS kan följande information utläsas:





3.1.3 Linjeledare TLS

Från typbeteckningen på linjeledare TLS kan följande information utläsas:

T	L	S	10	E	016	-	01	-	1
									Utförande: 1 = standard 2 = med kabelsko
									Antal enkelledare: 01 = en ledare 06 = sex ledare
									Ledararea: 006 = 6 mm ² 008 = 8 mm ² 016 = 16 mm ² 025 = 25 mm ² 041 = 41 mm ²
									Utförande hos linjeledare: E = rund
									Serie och generation: 10 = standard
									Inbyggnadstyp: S = stationär
									Komponent: L = högfrekvenslinjeledare
									Typ: T = MOVITRANS



3.1.4 Installationsmaterial TIS

Från typbeteckningen på installationsmaterial TIS kan följande information utläsas:

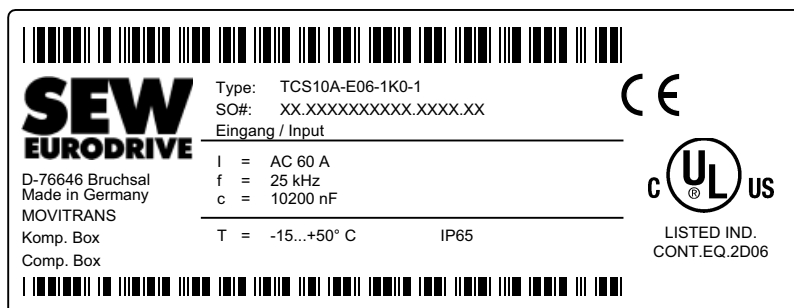
T	I	S	10	A	0XX	-	XXX	-	0



3.2 Märkskylt

3.2.1 Kompensationsenhet TCS

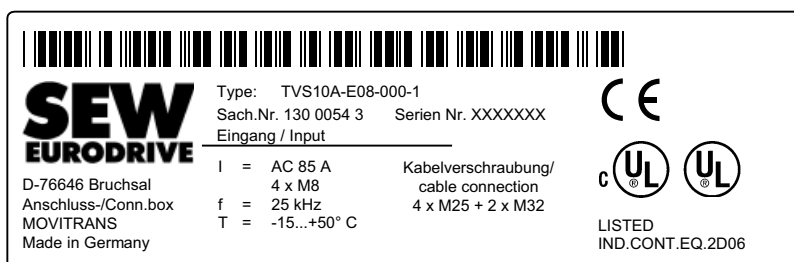
Följande bild visar ett exempel på en märkskylt på en kompensationsenhet TCS:



175682059

3.2.2 Anslutningsfördelare TVS

Följande bild visar ett exempel på en märkskylt på en anslutningsfördelare TVS:



175684235

3.3 Leveransomfattning

3.3.1 Kompensationsenhet TCS

I leveransomfattningen för kompensationsenhet TCS ingår följande:

Kompensationsenhet	Leveransomfattning
TCS10A-E0X-XXX-1 TCS10A-E0X-XXX-3	1 kompensationsenhet med monterade blindförskruvningar 2 kombilinsskruvar M8, vardera med låsbricka och plan bricka 1 kombilinsskruv M5 med låsbricka och plan bricka för potentialutjämning



3.3.2 Anslutningsfördelare TVS

I leveransomfattning av anslutningsfördelare TVS för linjeledarströmmar på 60 A ingår följande:

Anslutningsfördelare	Leveransomfattning
TVS10A-E06-000-1	1 anslutningsfördelare med 4 monterade blindförskruvningar M25 och 2 monterade blindförskruvningar M32 1 kombilinsskruv M5 med låsbricka och plan bricka för potentialutjämning 8 sexkantmuttrar M6 8 bryggor

I leveransomfattning av anslutningsfördelare TVS för linjeledarströmmar på 85 A ingår följande:

Anslutningsfördelare	Leveransomfattning
TVS10A-E08-000-1 TVS10A-E08-000-2	1 anslutningsfördelare med monterade blindförskruvningar 1 kombilinsskruv M5 med låsbricka och plan bricka för potentialutjämning 4 sexkantmuttrar M8 4 bryggor

3.3.3 Linjeledare/matningskabel TLS

I leveransomfattningen för linjeledare/matningskabel TLS utan kabelsko ingår följande:

Linjeledare/-matningskabel utan kabelsko	Leveransomfattning
TLS10E006-06-1 TLS10E008-01-1 TLS10E016-01-1 TLS10E025-01-1 TLS10E041-01-1	Linjeledare/matningskabel TLS i önskad längd (Ange vid beställning önskad längd i meter.)

I leveransomfattningen för linjeledare/matningskabel TLS med kabelsko i ena kabeländen ingår följande:

Linjeledare med kabelsko	Leveransomfattning
TLS10E025-01-2 TLS10E041-01-2	- Linjeledare TLS i önskad längd, med kabelsko i ena kabeländen (Ange vid beställning önskad längd i meter.) 1 kabelsko för anslutning till anslutningsskruv M8

3.3.4 Förläggingsplatta TIS...-V...-0

I leveransomfattningen för förläggingsplatta TIS...-V...-0 ingår följande:

Förläggingsplatta	Leveransomfattning
TIS10A025-V00-0	1 förläggingsplatta med kåpa 6 gummiproppar



3.3.5 Fästplåt TIS...-X...-0

I leveransomfattningen för fästplåt TIS...-X...-0 ingår följande:

Fästplåt	Leveransomfattning
TIS10A008-X00-0	• 1 fästplåt med 2 insexskruvar M6x25, passande AFT-aluminiumprofil 180
TIS10A008-X01-0	• 1 fästplåt med 2 insexskruvar M6x25, passande Cinetic-aluminiumprofil 180
TIS10A008-X02-0	• 1 fästplåt med 2 insexskruvar M6x25, passande Dürr-aluminiumprofil 180
TIS10A008-XH2-0	• 1 universalhållarplåt, för montering av (universal-)hållare TIS10A008-H02-0

3.3.6 Hållare TIS...-H...-0 för profillist

I leveransomfattningen för hållare TIS...-H...-0 för profillist ingår följande:

Hållare	Leveransomfattning
TIS10A008-H00-0	• 1 hållare med 2 vridhållare, passande AFT-aluminiumprofil 180
TIS10A008-H01-0	• 1 hållare med 2 vridhållare, passande Cinetic-aluminiumprofil 180
TIS10A008-H02-0	• 1 (universal-)hållare med 2 vridhållare, passande Dürr-aluminiumprofil 180 och universalhållarplåt TIS10A008XH2-0

3.3.7 Profillist TIS...-P...-0/TIS...-F...-0

I leveransomfattningen för profillist TIS...-P...-0 ingår följande:

Hållare	Leveransomfattning
TIS10A008-P33-0	• 1 profillist, styv, monteringsmått 33 mm, 3 m lång
TIS10A008-P74-0	• 1 profillist, styv, monteringsmått 74 mm, 3 m lång

I leveransomfattningen för flexibel profillist TIS...-F...-0 ingår följande:

Hållare	Leveransomfattning
TIS10A008-F33-0	• 1 profillist, flexibel, monteringsmått 33 mm, 2,2 m lång
TIS10A008-F74-0	• 1 profillist, flexibel, monteringsmått 74 mm, 2,2 m lång

3.3.8 Kabelgenomföring TIS...-A...-0

I leveransomfattningen för kabelgenomföring TIS...-A...-0 ingår följande:

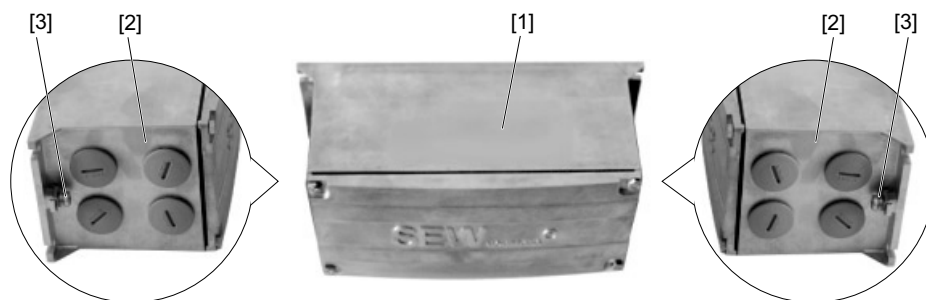
Kabelgenomföring	Leveransomfattning
TIS10A008-A00-0	• 1 kabelgenomföringsinsats
TIS10A008-A74-0	• 1 kabelgenomföringsram för linjeledare 8 mm ²



3.4 Kompensationsenhet TCS

3.4.1 Uppbyggnad

Följande bild visar en kompensationsenhet TCS:



175877771

- [1] Kompensationsenhet TCS10A
- [2] Flänsplatta 1/2
- [3] Skyddsjordanslutning (M5)

Blindförskruvningar

Följande tabell visar antal och storlek hos blindförskruvningar:

Typ av kompensationsenhet	Antal och storlek hos blindförskruvningar	
	Flänsplatta 1	Flänsplatta 2
TCS10A-E06-090-1	4 x M25	4 x M25
TCS10A-E08-120-1		
TCS10A-E08-120-2	2 x M32	2 x M32

Andra storlekar kan levereras på begäran

3.4.2 Funktion

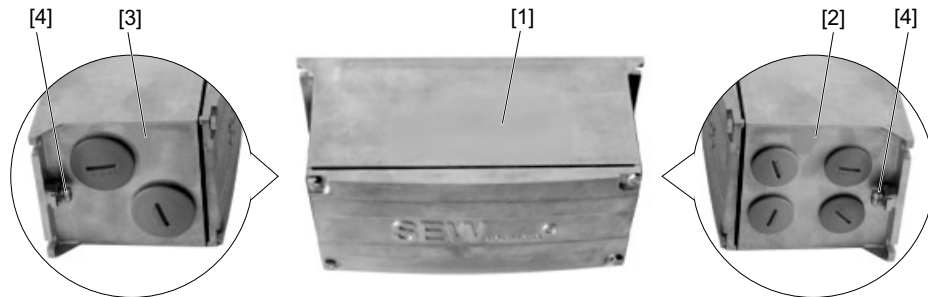
Kompensationsenhet TCS används för att kompensera för induktanser längs sträckan.



3.5 Anslutningsfördelare TVS

3.5.1 Uppbyggnad

Följande bild visar anslutningsfördelare TVS:



175879947

- [1] Anslutningsfördelare TVS10A
- [2] Flänsplatta 1
- [3] Flänsplatta 2
- [4] Skyddsjordanslutning (M5)

Blindförskruvningar

Typ av anslutningsfördelare	Antal och storlek hos blindförskruvningar	
	Flänsplatta 1	Flänsplatta 2
TVS10A-E06-000-1	2 x M32	4 x M25
TVS10A-E08-000-1		
TVS10A-E08-000-2	2 x M32	2 x M32

3.5.2 Funktion

Anslutningsfördelare TVS används för

- Anslutning av matningskabel TLS (matningsskåp → energiöverföringssträcka).
- Anslutning av linjeledare till energiöverföringssträckan.



3.6 Linjeledare/matningskabel TLS

3.6.1 Uppbyggnad

Följande bild visar injeledare/matningskabel TLS:



170532875

- [1] Linjeledare TLS10E008-01-1 (ledartvärsnittsarea 8 mm²)
- [2] Linjeledare TLS10E016-01-1 (ledartvärsnittsarea 16 mm²)
- [3] Linjeledare TLS10E025-01-1/TLS10E041-01-1 (ledartvärsnittsarea 25/41 mm²)
- [4] Matningskabel TLS10E006-06-1 (ledartvärsnittsarea 6 × 6 mm²)

3.6.2 Funktion

Linjeledare TLS10E008-01-1:

- Mellanfrekvenskabel för överföringshuvud THM
- Förläggning som strömslinga i plastprofil

Linjeledare TLS10E016-01-1:

- Mellanfrekvenskabel för överföringshuvud THM
- Förläggning på eller i golv

Linjeledare TLS10E025-01-1/TLS10E041-01-1:

- Mellanfrekvenskabel för överföringshuvud THM
- Förläggning som strömslinga på eller i golv

Matningskabel TLS10E006-06-1:

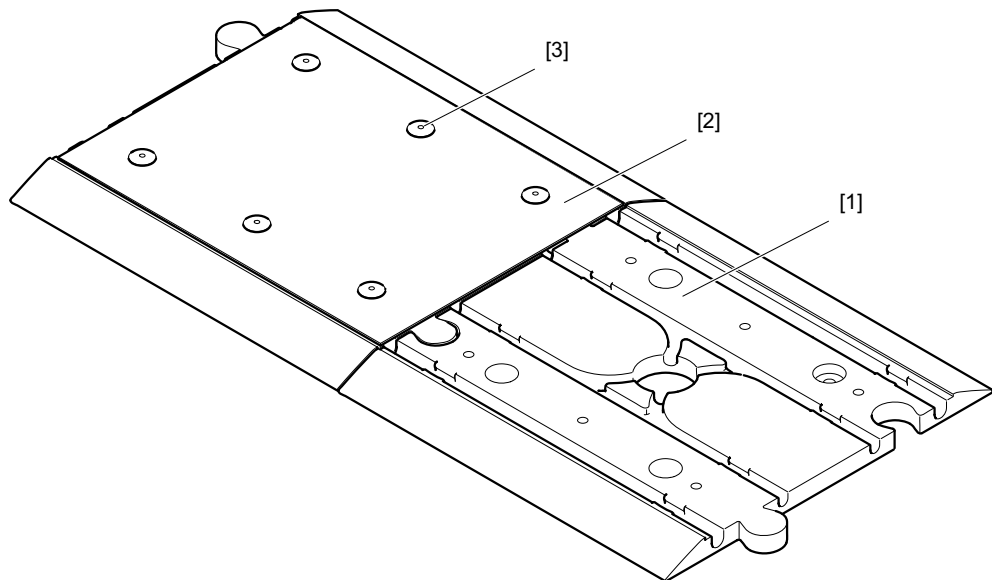
- Fintrådig ledare som matningskabel matningsskåp → energiöverföringssträcka
- Fast förläggning, t.ex. i kabelkanal eller släpkedja



3.7 Förläggingsplatta TIS...-V...-0

3.7.1 Uppbyggnad

Följande bild visar en förläggingsplatta TIS...-V...-0:



463039883

- [1] Förläggingsplatta TIS10A025-V00-0
- [2] Kåpa
- [3] Gummiproppar

3.7.2 Funktion

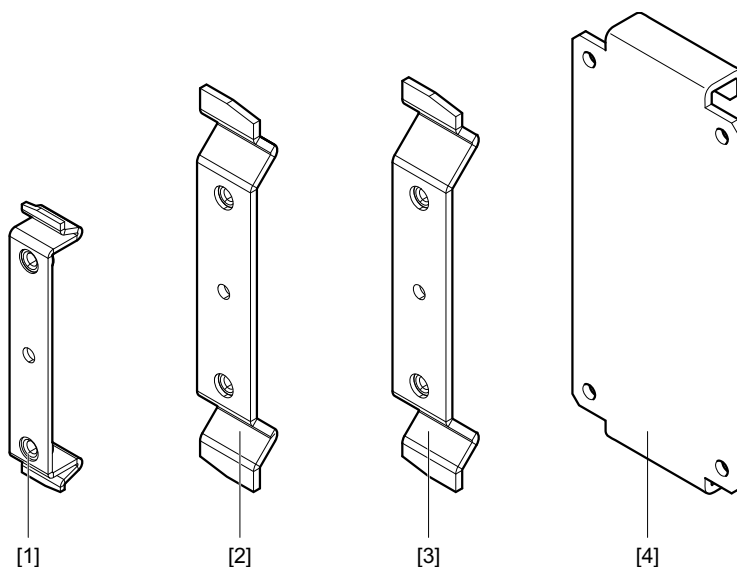
En förläggingsplatta placeras på golvet längs den raka överföringssträckan. I en förläggingsplatta TIS läggs linjeledare TLS med tvärsnittsarea 25 mm² och en linjeledarström på 60 A eller 85 A.



3.8 Fästplåt TIS...-X...-0

3.8.1 Uppbyggnad

Följande bild visar fästplåt TIS...-X...-0:



169932043

- [1] Fästplåt TIS10A008-X00-0, passande AFT-aluminiumprofil 180
- [2] Fästplåt TIS10A008-X01-0, passande Cinetic-aluminiumprofil 180
- [3] Fästplåt TIS10A008-X02-0, passande Dürr-aluminiumprofil 180
- [4] Universalhållarplåt TIS10A008-XH2-0 för fixering av (universal-)hållare TIS10A008-H02-0

3.8.2 Funktion

Fästplåt TIS...-X...-0 används för fixering av kompensationsenhet TCS eller en anslutningsfördelare TVS på en aluminiumprofil. För olika aluminiumprofiler från olika tillverkare finns särskilt anpassade fästplåtar. Fästplåt TIS...-X...-0 levereras med två insexskruvar M6x25.

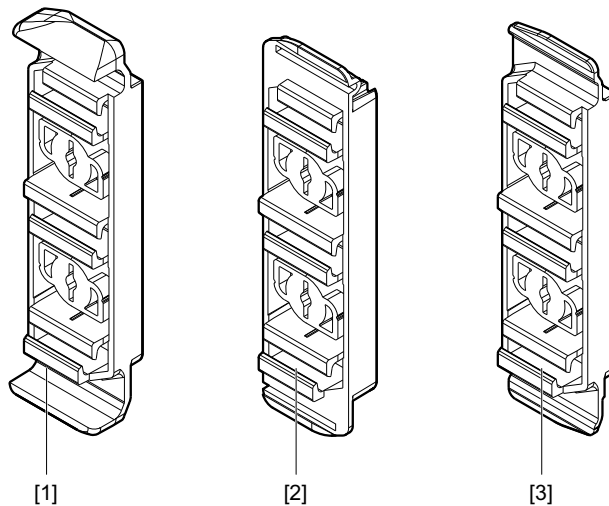
Universalhållarplåt TIS...-XH2-0 används för fixering av (universal)hållare TIS...-H02-0 på en aluminium- eller stålkonstruktion.



3.9 Hållare TIS...-H...-0

3.9.1 Uppbyggnad

Följande bild visar en hållare TIS...-H...-0:



169906443

- [1] TIS10A008-H00-0 passande AFT-profil 180
- [2] TIS10A008-H01-0 passande Cinetic-profil 180
- [3] (Universal-)hållare TIS10A008-H02-0, passande Dürr-profil 180 och universalhållarplåt TIS10A008XH2-0

3.9.2 Funktion

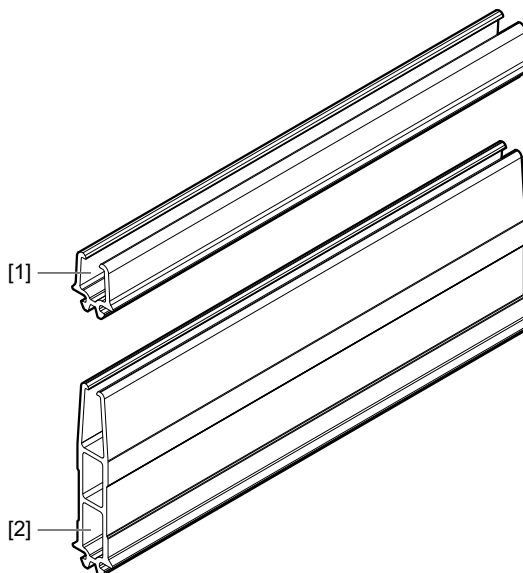
Hållare TIS10A...-H...-0 används för montering av profillist TIS...-P...-0/TIS...F...-0.



3.10 Styv profillist TIS...-P..-0

3.10.1 Uppbyggnad

Följande bild visar styv profillist TIS...-P..-0:



169925515

[1] Styv profillist TIS10A008-P33-0

[2] Styv profillist TIS10A008-P74-0

3.10.2 Funktion

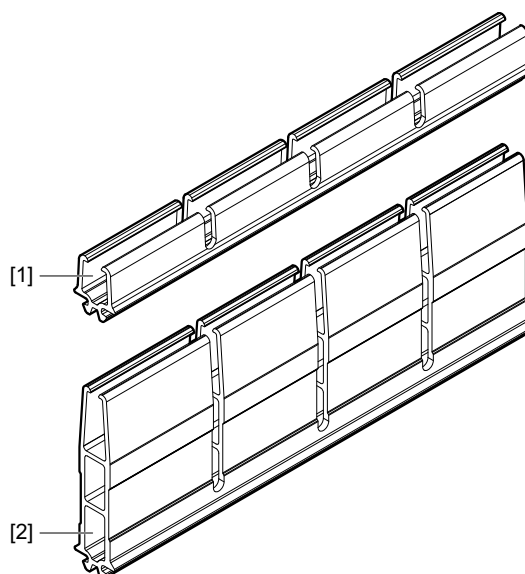
Profillist TIS...-P..-0 (kabelkanal) i styvt utförande används för montering av linjeledare TLS, i första hand på raka avsnitt.



3.11 Flexibel profillist TIS...-F..-0

3.11.1 Uppbyggnad

Följande bild visar flexibel profillist TIS...-F..-0:



175688587

- [1] Flexibel profillist TIS10A008-F33-0
- [2] Flexibel profillist TIS10A008-F74-0

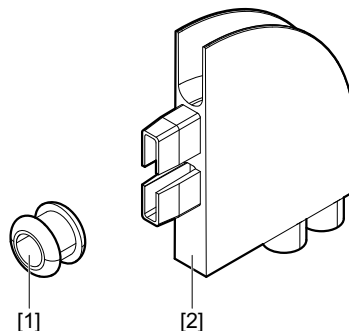
3.11.2 Funktion

Profillist TIS...-F..-0 i flexibelt utförande används för montering av linjeledare TLS, i första hand på krökta avsnitt.



3.12 Kabelgenomföring TIS...-A..-0

3.12.1 Uppbyggnad



169929867

- [1] Kabelgenomföringsinsats TIS10A008-A00-0
[2] Kabelgenomföringsram för linjeledare 8 mm² TIS10A008-A74-0

3.12.2 Funktion

Kabelgenomföring TIS...-A..-0 används om överföringssträckan måste brytas.

En överföringssträcka bryts:

- i anslutning till växlar på överföringssträckan.
- vid anslutning till en kompensationsenhet TCS eller en anslutningsfördelare TVS.
- vid slutet av en överföringssträcka (sträckavslutning).

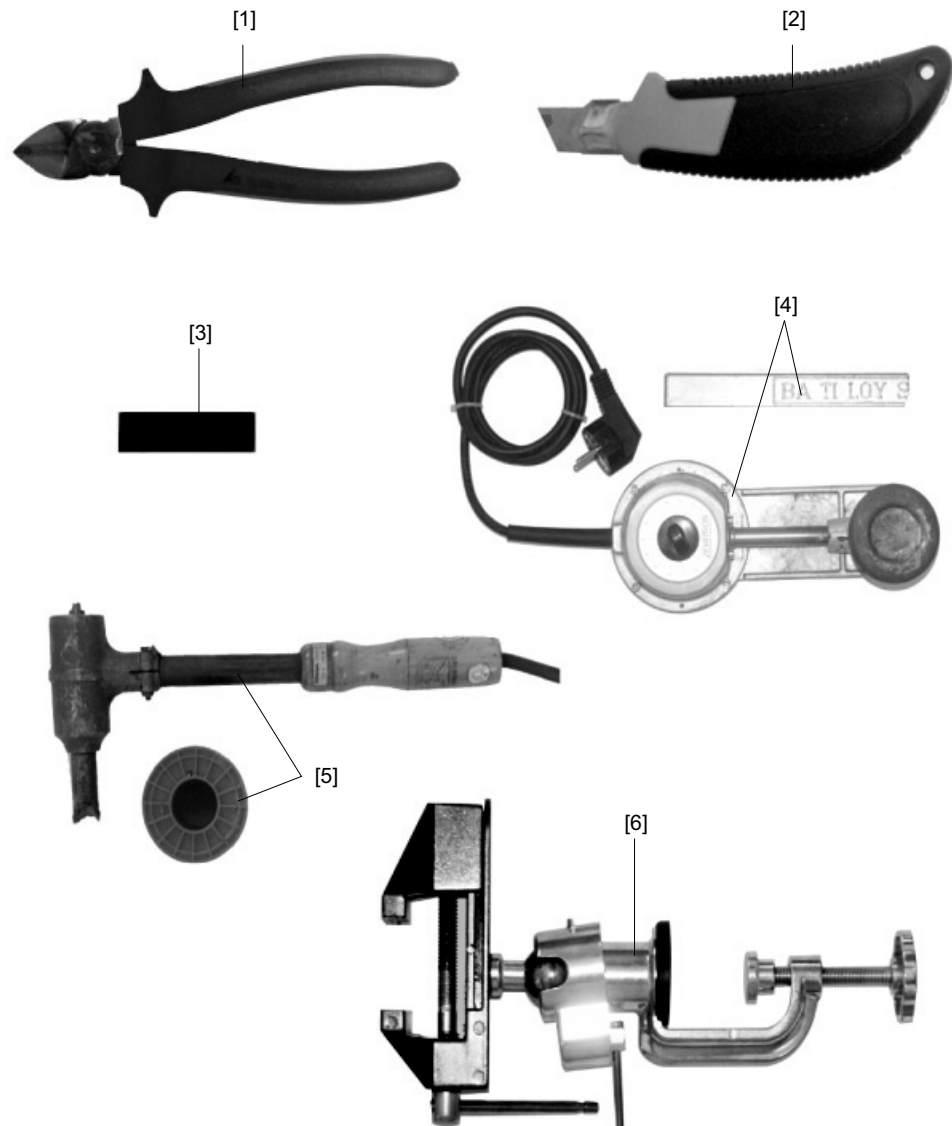


4 Installation

4.1 Tillverkning av linjeledare TLS

4.1.1 Verktyg

Följande bild visar lämpliga verktyg för tillverkning av linjeledare TLS:



170535051

- [1] Sidavbitare
- [2] Kniv
- [3] Krympslang

- [4] Löddegel med lödtenn
- [5] Hammarlödskolv med lödtenn
- [6] Skruvstycke



4.1.2 Kabelutförande

En linjeledare TLS är utförd som en mellanfrekvenskabel. Kärnan i mellanfrekvenskabeln utgörs av ett stort antal tunna trådar, isolerade från varandra med ett lackskikt.

4.1.3 Metod

Vid tillverkningen löds en kabelsko på linjeledarens ena ände. **Kabelskon får inte pressas!**

För lödning av kabelskon används lämpligen en löddegel och en hammarlödcolv.

Tillverka linjeledaren TLS på följande sätt:

1. Skjut krympslang över kabeländan.
2. Markera den längd som skall avisoleras.



170085387

3. Avisolera kabeländan.



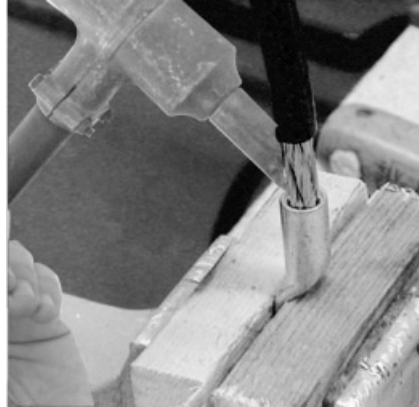
170087563

4. Ta bort isoleringen (lackskiktet) från de enskilda trådarna och löd fast kabelskon. För detta ändamål finns följande möjligheter:



A. Med hammarlödskolv:

- Fyll kabelskon till hälften med lödtenn.
- För in den avisolerade kabeländan i kabelskon.
- Värm kabelskon med hammarlödskolven så länge att isoleringen på de enskilda trådarna löses upp och rinner ut ur kabelskon som brun slagg.



170530699

B. Med lötdegel och hammarlödskolv:

- Håll den avisolerade kabeländan i lötdegeln så länge att isoleringen på de enskilda trådarna löses upp och flyter upp till lötdegeln yta.
- Fyll kabelskon till hälften med lödtenn.
- För in kabeländan i kabelskon.
- Värm åter kabelskon med hammarlödskolven.



532537227

C. Med gaslåga:

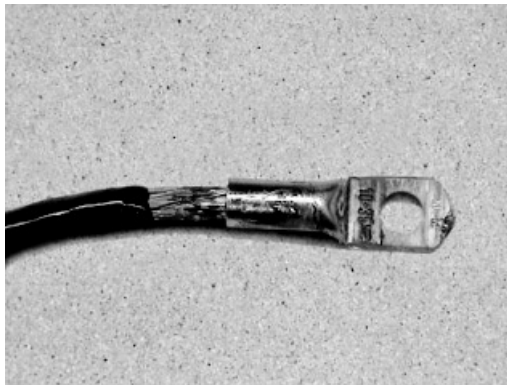
- Fyll kabelskon till hälften med lödtenn.
- För in den avisolerade kabeländan i kabelskon.
- Värm kabelskon med gaslågan så länge att isoleringen på de enskilda trådarna löses upp och rinner ut ur kabelskon som brun slagg.



Installation

Tillverkning av matningskabel TLS

Var vid lödningen noga med att isoleringen (lackskiktet) på de enskilda trådarna löses upp och rinner ut ur kabelskon! Endast så kan tillräckligt god kontakt skapas och övergångsresistansen hållas tillräckligt låg.



170091915

5. Skjut krympslangen över lödstället.
6. Värm krympslangen så att den sluter tätt kring lödstället.



170089739

4.2 Tillverkning av matningskabel TLS

4.2.1 Kabelutförande

En matningskabel TLS är utförd som en sexledarkabel. Den innehåller 3 blåa och 3 svarta ledare. I matningskabeln är de enskilda trådarna i en ledare inte isolerade från varandra. En grupp om 3 likfärgade ledare används som framledare och den andra gruppen som returledare.

4.2.2 Metod

Tillverka matningskabeln TLS på följande sätt:

1. Pressa en ringkabelsko på varje ledarände med en kabelskotång av standardtyp. Kabelskons utförande beskrivs i "Tekniska data/Linjeledare/Matningskabel TLS" (→ sid 37).

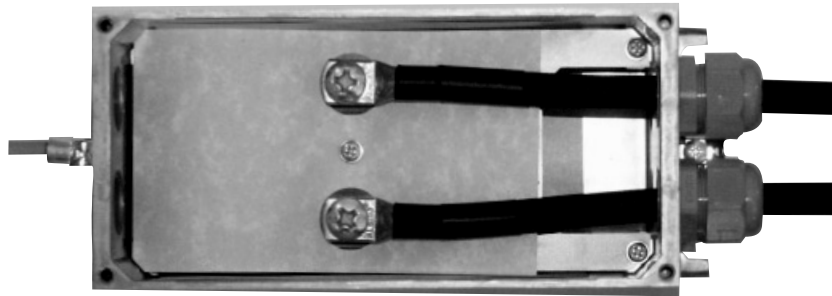


4.3 Anslutning av linjeledare TLS till en kompensationsenhet TCS

4.3.1 Metod

Gör på följande sätt för att ansluta linjeledare TLS till en kompensationsenhet TCS:

1. Skruva ur blindförskruvningar, lika många som det antal linjeledare som skall anslutas.
2. Ersätt blindförskruvningarna med motsvarande antal kabelförskruvningar M25/M32.
3. Öppna kompensationsenheten. Skruva ur de fyra sexkantskruvarna M5 ur anslutningslådans lock.
4. För den förtillverkade linjeledaren genom kabelförskruvningen, in i anslutningsutrymmet i kompensationsenheten.
5. **Anslutning av linjeledare TLS till TCS:**
 - Skruva ur de båda kombilinsskruvarna M8 ur anslutningskortet i kompensationsenheten.
 - Placera de med kabelskor försedda linjeledarna på anslutningsbultarna. Sätt tillbaka kombilinsskruvarna på anslutningsbultarna. Därmed är linjeledarna anslutna.Följande bild visar linjeledaren ansluten till kompensationsenheten:



463276683

6. Sätt tillbaka anslutningslådans lock med de fyra sexkantskruvarna M5.



4.4 Anslutning av linjeledare TLS till anslutningsfördelare TVS

4.4.1 Metod

Gör på följande sätt för att ansluta linjeledare TLS till anslutningsfördelare TVS:

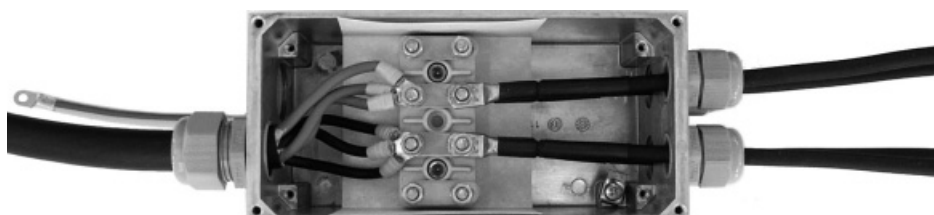
1. Skruva ur blindförskruvningar – lika många som det antal linjeledare som skall anslutas.
2. Ersätt blindförskruvningarna med motsvarande antal kabelförskruvningar M25/M32/M40.
3. Öppna anslutningsfördelaren. Skruva ur de fyra sexkantskruvarna M5 ur anslutningslådans lock.
4. För den förtillverkade linjeledaren genom kabelförskruvningen, in i anslutningsutrymmet i anslutningsfördelaren.

5. Anslutning av linjeledare TLS till TVS:

- Skruva på plintplattan bort sexkantmuttrarna M6 från anslutningsskruvarna i enlighet med kretsschemat och beroende på hur många linjeledare som skall anslutas.
- Koppla strömbyglarna i enlighet med kopplingsschemat.
- Placera de med kabelskor försedda linjeledarna på anslutningsbultarna på plintplattan. Skruva tillbaka sexkantmuttrarna M6 på anslutningsbultarna. Därmed är linjeledarna anslutna.

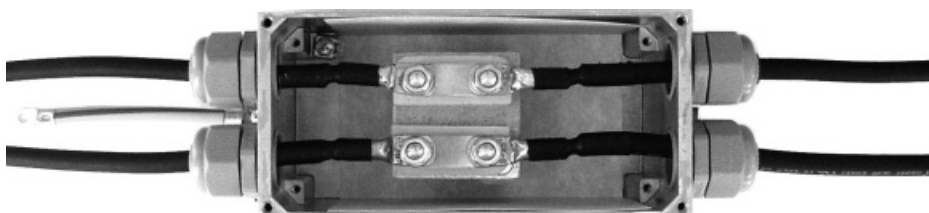
Följande bilder visar linjeledarna anslutna till anslutningsfördelaren:

60 A



169919499

85 A



169921675

6. Sätt tillbaka anslutningslådans lock med de fyra sexkantskruvarna M5.



4.5 Anslutning av matningskabel TLS till anslutningsfördelare TVS

4.5.1 Metod

Gör på följande sätt för att ansluta matningskabel TLS till anslutningsfördelare TVS:

1. Skruva ur en blindförskruvning (M32) ur anslutningsfördelaren.
2. Skruva in en kabelförskruvning M32 där blindförskruvningen satt.
3. Öppna anslutningsfördelaren. Skruva ur de fyra sexkantskruvarna M5 ur anslutningslådans lock.
4. Pressa en ringkabelsko (6 mm² med 6 mm hål) på var och en av matningskabelns 6 ledare.
5. För den med kabelskor försedda matningskabeln genom kabelförskruvningen och in i anslutningsutrymmet i anslutningsfördelaren.
6. **Anslutning av matningskabel TLS till TVS:**
 - Skruva på plintplattan bort sexkantmuttrarna M6 från anslutningsskruvarna i enlighet med kretsschemat och beroende på hur många linjeledare som skall anslutas.
 - Koppla strömbyglarna i enlighet med kopplingsschemat.
 - Anslut de båda grupperna om vardera tre likfärgade kabelskoförsedda ledare i matningskabeln till anslutningsbultarna på plintplattan. Skruva tillbaka sexkantmuttrarna M6 på anslutningsbultarna. Därmed är matningskabeln ansluten.
7. Sätt tillbaka anslutningslådans lock med de fyra sexkantskruvarna M5.



Installation

Jordning av kompensationsenhet TCS/anslutningsfördelare TVS

4.6 Jordning av kompensationsenhet TCS/anslutningsfördelare TVS

4.6.1 Riktlinjer

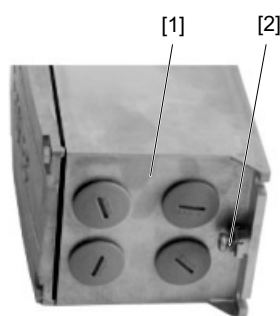
Tillämpa följande riktlinjer vid jordning av kompensationsenhet TCS och av anslutningsfördelare TVS:

- Jorda apparaten med kortast möjliga ledare.
- Använd en grön/gul jordledare.

4.6.2 Metod

Jorda kompensationsenhet TCS och anslutningsfördelare TVS på följande sätt:

1. Anslut jordledaren (ledararea 16 mm²) till -lokal jordpotential (t.ex. en aluminium-skena vid elektriska hängbanor).



494901515

- [1] Flänsplatta (olika anslutningar beroende på utförande)
 [2] Jordningsanslutning



4.7 Montering av installationskomponenter TIS10A008...

4.7.1 Riktlinjer

Installationskomponenterna TIS10A008... (hållare, profillister, hållarplåtar, kabelgenomföringar) lämpar sig för montering på aluminiumprofiler (t.ex. elektriska hängbanor) och för universalmontering på maskiner. Vid montering på en stålkonstruktion måste en avskärningsplåt användas.

Observera följande riktlinjer vid montering på aluminiumprofiler och vid universalpåbyggnad:

- För säker montering av profillister TIS...-P...-0/TIS...-F...-0 används följande hållare TIS...-H...-0:
 - för raksträckor med styv profillist TIS...-PXX-0: 2 st/meter
 - för kurvor med flexibel profillist TIS...-FXX-0: 3 st/meter

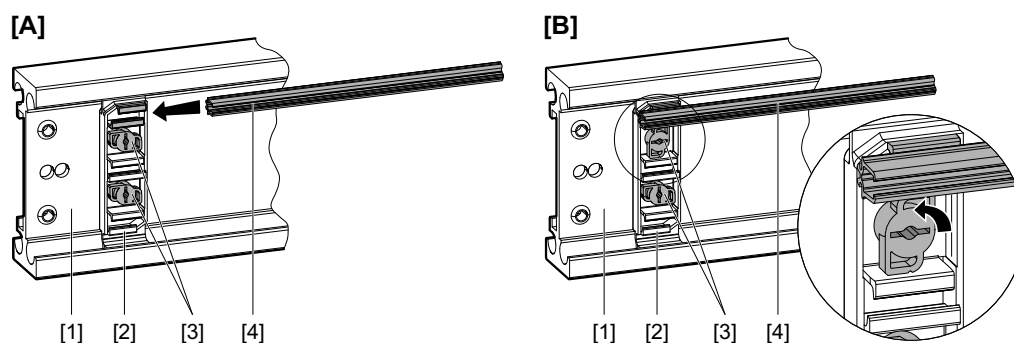
4.7.2 Metod

Gör på följande sätt vid montering på aluminiumprofiler och universalpåbyggnad.

1. Vrid in hållaren TIS...-H...-0 i aluminiumprofilen eller, vid universalpåbyggnad, i universalhållarplåten TIS...-XH2-0.

Sätt en hållare i början och slutet av varje överföringssträcka. Tillämpa 50 cm avstånd mellan hållarna på raka sträckor. Tillämpa 30 cm avstånd mellan hållarna i kurvor.

2. Kontrollera att alla vridlås på hållarna är öppna.
3. Tryck in profillisten TIS...-P...-0/TIS...-F...-0 i en hållare TIS...-H...-0 tills den snäpper fast (se bild [A]).
4. Rikta upp profillisten TIS...-P...-0/TIS...-F...-0.
5. Stäng vridlåsen på hållarna TIS...-H...-0 (se bild [B]).



170157707

- [1] Aluminiumprofil
(vid universalpåbyggnad: konstruktion med universalhållarplåt TIS10A008-XH2-0)
- [2] Hållare TIS...-H...-0
- [3] Vridfäste
- [4] Profillist TIS...-P...-0/TIS...-F...-0

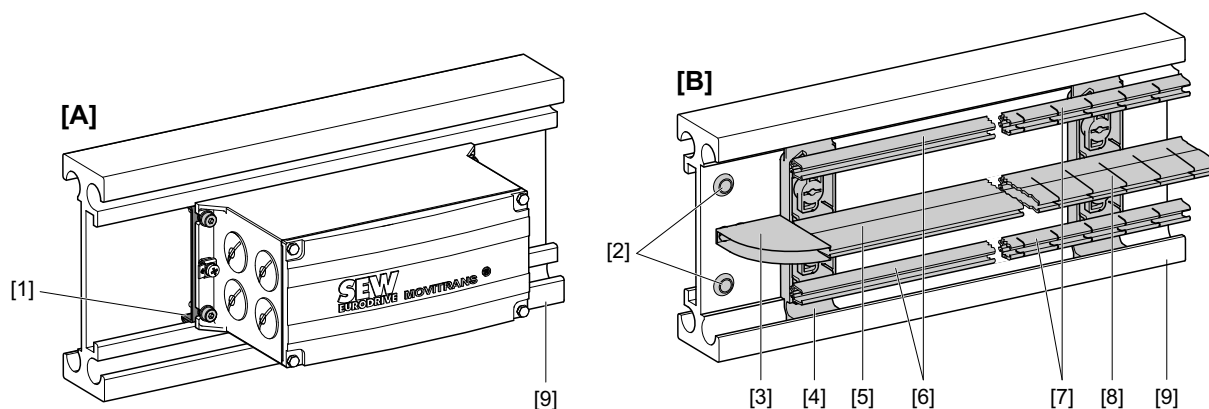


Installation

Montering av installationskomponenter TIS10A008...

Montering på aluminium-profil

Följande bild visar installationskomponenterna TIS10A008... monterade på en aluminiumprofil:



169915147

[A] Montering av en kompensationsenhet TCS/en anslutningsfördelare TVS

[B] Montering av det kompletta profilistsystemet TIS

[1] Fästplåt TIS10A008-X...-0, passande vald aluminiumprofil

[2] Kabelgenomföringsinsats TIS10A008-A00-0

[3] Kabelgenomföringsram TIS10A008-A74-0 för linjeledare 8 mm²

[4] Hållare TIS10A008-H...-0, passande vald aluminiumprofil

[5] Styv profilist TIS10A008-P74-0

[6] Styv profilist TIS10A008-P33-0

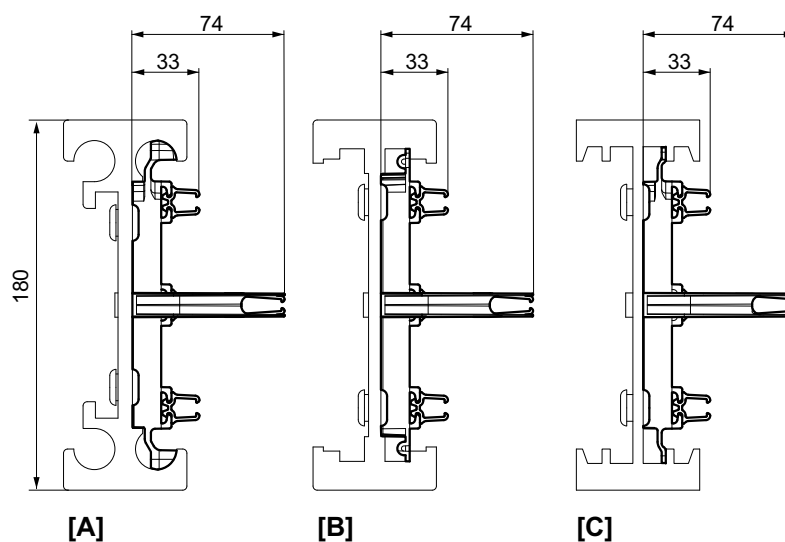
[7] Flexibel profilist TIS10A008-F33-0

[8] Flexibel profilist TIS10A008-F74-0

[9] Aluminiumprofil (ingår ej i leveransen)

Monteringsmått

Följande bild visar monteringsmått för monterade profilistssystem:



169917323

[A] Monteringsmått vid AFT-profil 180 med passande hållare (...H00-0) och profilist

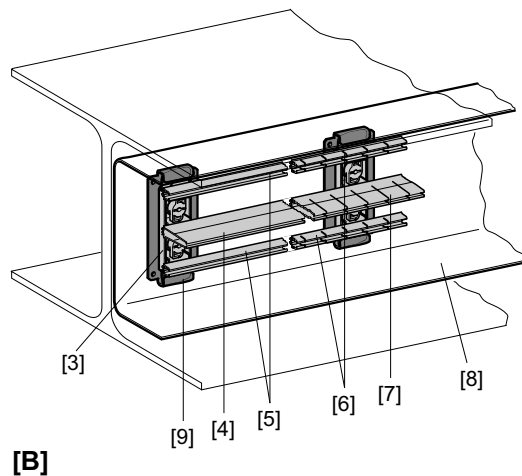
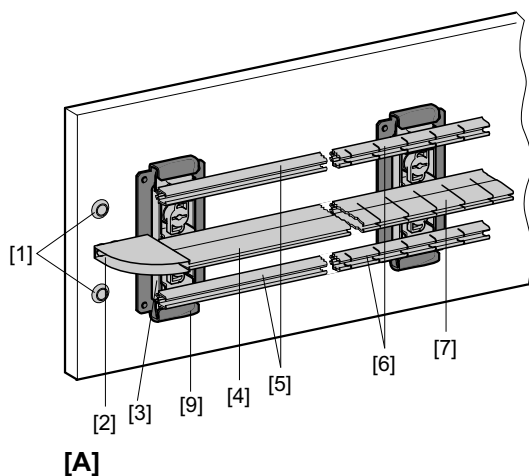
[B] Monteringsmått vid Cinetic-profil 180 med passande hållare (...H01-0) och profilist

[C] Monteringsmått vid Dürr-profil 180 med passande (universal-)hållare (...H02-0) och profilist



Universal-
påbyggnad

Följande bild visar en aluminiumkonstruktion och en stål-konstruktion med påbyggda installationskomponenter TIS10A008...:



169936395

- [A] Montering på aluminiumkonstruktion
- [B] Montering på stålkonstruktion
- [1] Kabelgenomföringsinsats TIS10A008-A00-0
- [2] Kabelgenomföringsram TIS10A008-A74-0 för linjeledare 8 mm²
- [3] (Universal-)hållare TIS10A008-H02-0, passande Dürr-aluminiumprofil 180 och universalhållarplåt TIS10A008-XH2-0
- [4] Styv profillist TIS10A008-P74-0
- [5] Styv profillist TIS10A008-P33-0
- [6] Flexibel profillist TIS10A008-F33-0
- [7] Flexibel profillist TIS10A008-F74-0
- [8] Avskärningsplåt vid montering på stålkonstruktion (ingår ej i leveransen)
- [9] Universalhållarplåt TIS10A-008-XH2-0 för (universal-)hållare TIS10A008-H02-0

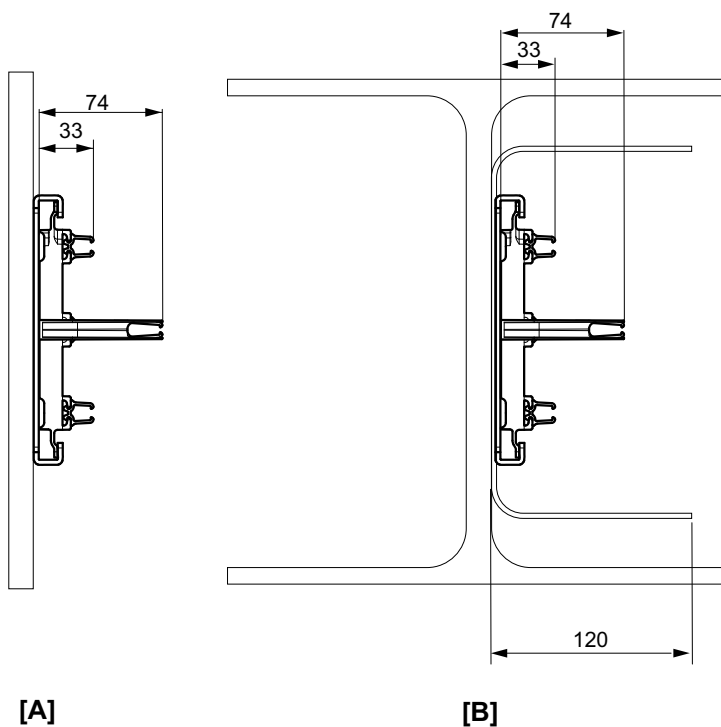


Installation

Montering av installationskomponenter TIS10A008...

Monteringsmått

Följande bild visar monteringsmått för monterade profillistsystem med universalhållarplåt TIS10008-XH2-0 för (universal-)hållare TIS10A008-H02-0:

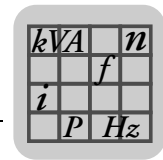


[A]

[B]

169942923

- [A] Monteringsmått vid montering på aluminiumkonstruktion
- [B] Monteringsmått vid montering på stålkonstruktion med avskärningsplåt



5 Tekniska data

5.1 Godkännanden

Följande tabell visar aktuella godkännanden för MOVITRANS®-komponenter:

Komponent	Typ	Godkännande
Matningskabel	TLS10E006-06-1	UL, CSA
Linjeledare	TLS10E008-01-1	UL
Linjeledare	TLS10E016-01-1	UL
Linjeledare	TLS10E025-01-1	UL
Linjeledare	TLS10E041-01-1	UL
Profillist	TIS10A...-P...-0/TIS...-F...-0	UL94-V0
Hållare för profillist	TIS10A...-H...-0	UL94-V0 E, UL94-V0
Kabelgenomföringsram	TIS10A...-A...-0	UL94-V0

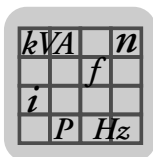
5.2 Linjeledare/matningskabel TLS

Följande tabell visar mekaniska egenskaper för linjeledare/matningskabel TLS:

Linjeledartyp	Ledartvärnsnitts- area [mm ²]	Ytterdiameter [mm]	Förläggningssätt	Böjradie [mm]
TLS10E006-06-1	6 × 6	20.5 ± 0.3	fast eller flexibelt	80
TLS10E008-01-1	8	8.6 ± 0.3	fast	35
TLS10E016-01-1	16	10.9 ± 0.3		40
TLS10E025-01-1	25	12.5 ± 0.4		45
TLS10E041-01-1	41	15 ± 0.4		60

Följande tabell visar de elektriska egenskaperna för linjeledare/matningskabel TLS:

Linjeledartyp	Isolations- och mantel- material [mm ²]	Elektriska lednings- förluster [W/sträckmeter]	Driftspänning [V]
TLS10E006-06-1	Termoplast / polyuretan	15 (vid 60 A)	1000 600
TLS10E008-01-1		13 (vid 60 A) (2 parallellt förlagda ledare)	1000
TLS10E016-01-1		20 (vid 60 A)	1000
TLS10E025-01-1		13 (vid 60 A) 25 (vid 85 A)	1000
TLS10E041-01-1		15 (vid 85 A)	1000



Tekniska data

Linjeledare/matningskabel TLS

Följande tabell visar data för anslutning av linjeledare/matningskabel TLS till kompensationsenheten TCS/anslutningsmodulen TAS (4 kW) med anslutningsskruvar M8:

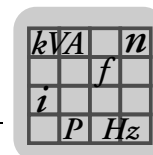
Linjeledartyp	Kabelsko		Användning	Kabelförskruvning (Plast)	Diameter- område [mm]
	Typ	Bredd [mm]			
TLS10E006-06-1	Klauke 1R/8	15	TAS10A (4 kW)	-	-
TLS10E008-01-1	Klauke 3R/8	15	TCS10A	M20	8 ... 13
TLS10E016-01-1	Klauke 4R/8	16	TCS10A TAS10A (4 kW)	M25	11 ... 17
TLS10E025-01-1	Klauke 5R/8	17			
TLS10E041-01-1	Klauke 6SG/8				

Följande tabell visar data för anslutning av linjeledare/matningskabel TLS till anslutningsfördelare TVS med anslutningsskruv M6:

Linjeledartyp	Kabelsko		Kabelförskruvning (Plast)	Diameterområde [mm]
	Typ	Bredd [mm]		
TLS10E006-06-1	Klauke 1R/6	12	M32	15 ... 25
TLS10E008-01-1	Klauke 3R/6	12	M20	8 ... 13
TLS10E016-01-1	Klauke 4R/6	14	M25	11 ... 17
TLS10E025-01-1	Klauke 5SG/6	15		
TLS10E041-01-1	Klauke 6SG/6			

Följande tabell visar data för anslutning av linjeledare/matningskabel TLS till anslutningsmodul TAS (16 kW) med anslutningsskruvar M10:

Typ	Kabelsko	
	Typ	Bredd [mm]
TLS10E006-06-1	Klauke 1R/10	17
TLS10E016-01-1	Klauke 4R/10	18
TLS10E025-01-1	Klauke 5R/10	19
TLS10E041-01-1	Klauke 6SG/10	



5.3 Dokumentation

5.3.1 Tillgänglig dokumentation

För kontaktfri energiöverföring med MOVITRANS® finns följande publikationer tillgängliga:

Publikation	Nr.	
	Svenska	Engelska
Systembeskrivning MOVITRANS®	–	11626216 Edition 06/2007
Montage- och driftsinstruktion Stationär matningsenhet MOVITRANS® TPS10A	11304863 Utgåva 09/2004	11304812 Edition 09/2004
Montage- och driftsinstruktion MOVITRANS® anslutningsmodul TAS10A	11306963 Utgåva 09/2004	11306912 Edition 09/2004
Montage- och driftsinstruktion MOVITRANS® Överföringshuvud THM10C / THM10E	11445076 Utgåva 07/2006	11445017 Edition 07/2006
Montage- och driftsinstruktion MOVITRANS® Mobil omvandlare TPM12B	11445467 Utgåva 07/2006	11445416 Edition 07/2006
Montage- och driftsinstruktion MOVITRANS® Installationsmaterial TCS, TVS, TLS, TIS	11516267 Utgåva 06/2007	11516216 Edition 06/2007
Handbok MOVITRANS® Project Planning	–	11493828 Edition 06/2007
Handbok MOVITRANS® Transmission Line Assembly for THM10E Pick-Ups	–	11472626 Edition 06/2007
Handbok MOVITRANS® SHELL TPS Startup Software Version 1.0	–	11272716 Edition 10/2004

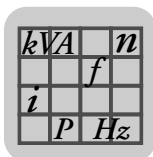
På begäran kan en pärm med samtliga publikationer enligt ovan samlade levereras

Publikationssamling	Nr.	
	Svenska	Engelska
Systemhandbok MOVITRANS®	–	11637811 Edition 09/2007

5.3.2 Fördjupad dokumentation

Som komplement till publikationerna ovan erbjuder SEW-EURODRIVE omfattande dokumentation om hela området elektrisk drivsystemteknik. Dokumentationen utgörs framför allt av trycksakerna i serien "Drive engineering" samt handböckerna och katalogerna för de elektroniskt reglerade drivsystemen.

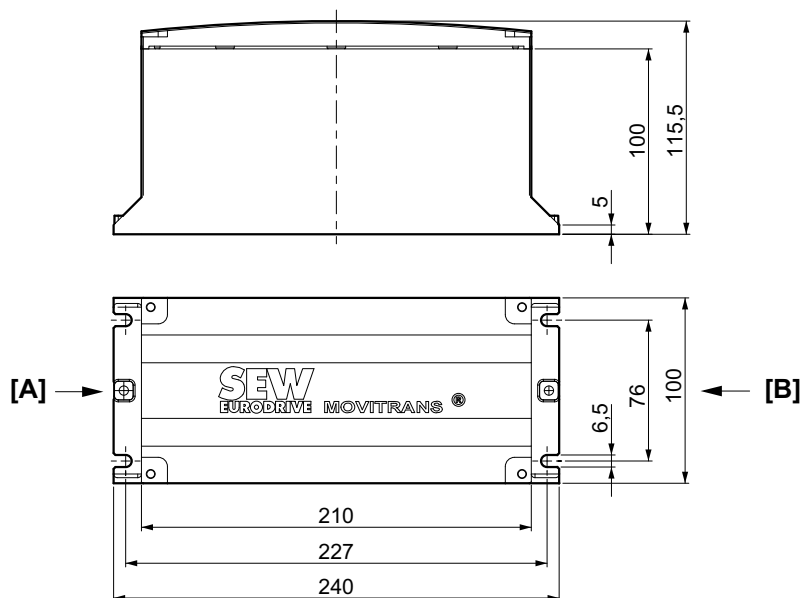
Ytterligare information finns på SEW-EURODRIVES webbplats www.sew-eurodrive.se. Härifrån kan ett stort urval av vår dokumentation på olika språk laddas ner. Vid behov kan publikationer i tryckt och bunden form beställas från SEW-EURODRIVE.



6 Mått ritningar

6.1 Kompensationsenhet TCS10A

Följande bild visar mått ritningen för kompensationsenhet TCS10A, mått i mm:

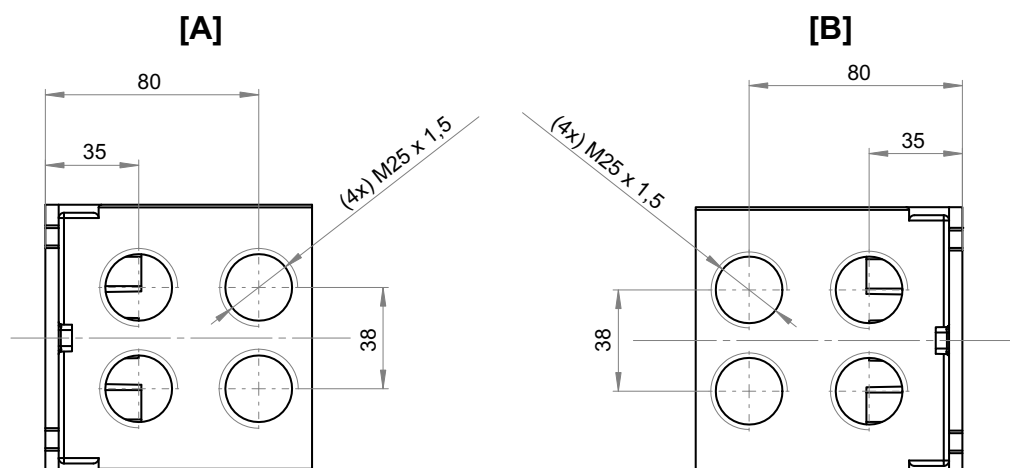


457280523

[A] Flänsplatta 1
[B] Flänsplatta 2

6.1.1 Blindförskruvningar TCS...-1

Följande bild visar mått ritningen för blindförskruvning TCS...-1, mått i mm:

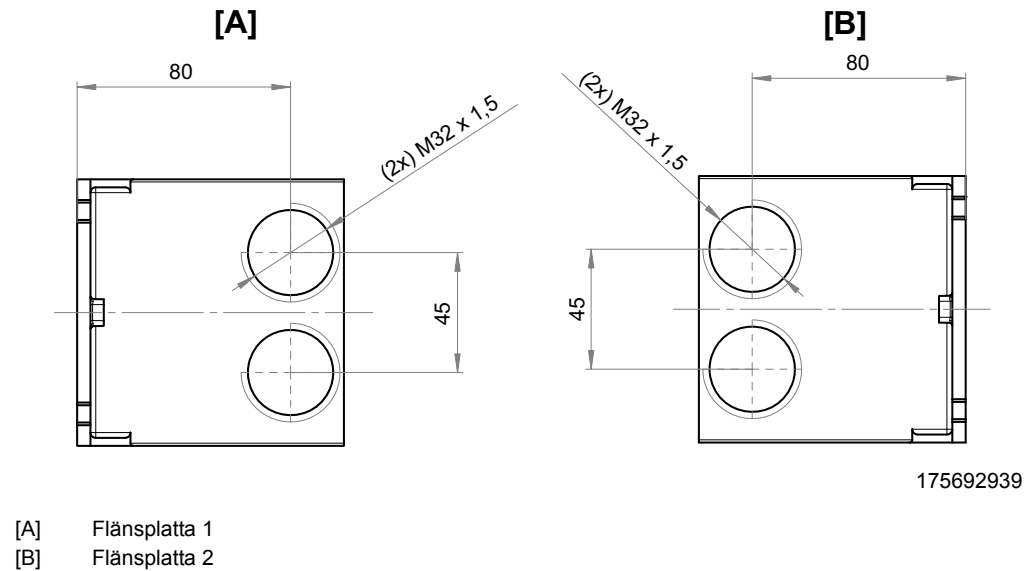


175690763

[A] Flänsplatta 1
[B] Flänsplatta 2

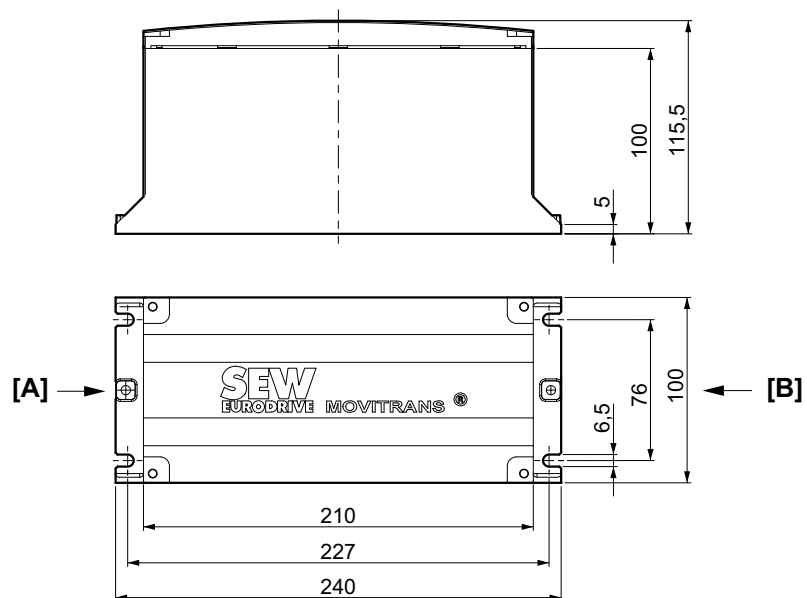
6.1.2 Blindförskruvningar TCS...-3

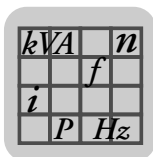
Följande bild visar måttritningen för blindförskruvning TCS...-3, mått i mm:



6.2 Anslutningsfördelare TVS10A

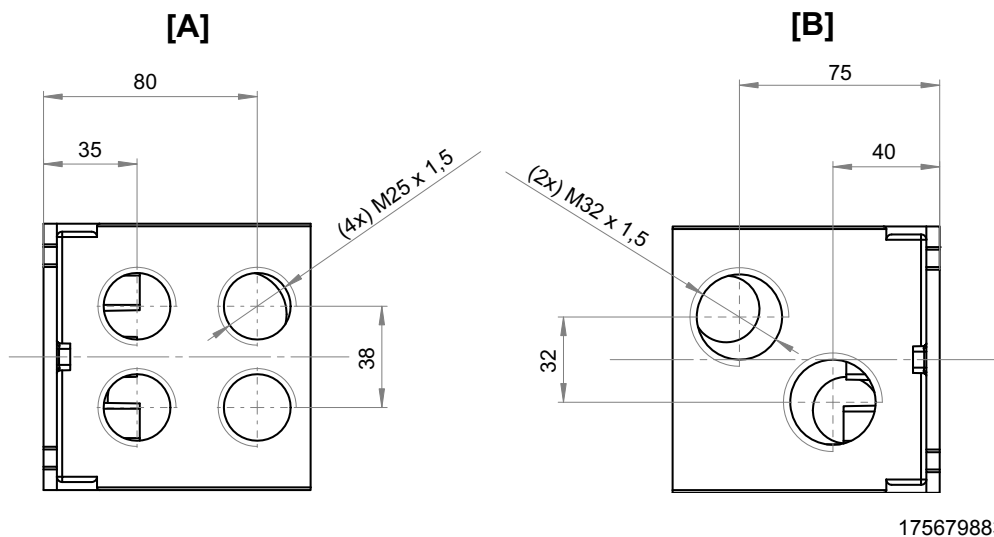
Följande bild visar måttritningen för anslutningsfördelare TVS, mått i mm:





6.2.1 Blindförskruvningar TVS...-1

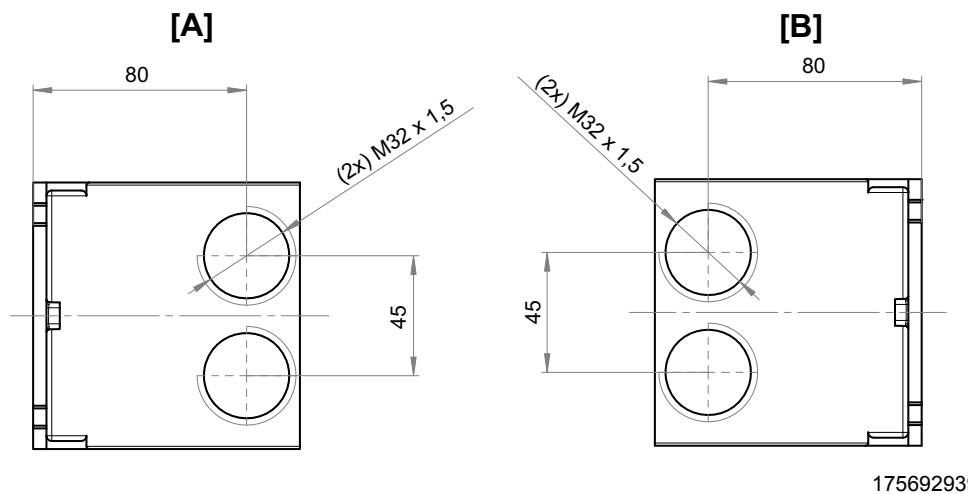
Följande bild visar måttritningen för blindförskruvning TVS...-1, mått i mm:



[A] Flänsplatta 1
[B] Flänsplatta 2

6.2.2 Blindförskruvningar TVS...-2

Följande bild visar måttritningen för blindförskruvning TVS...-2, mått i mm:

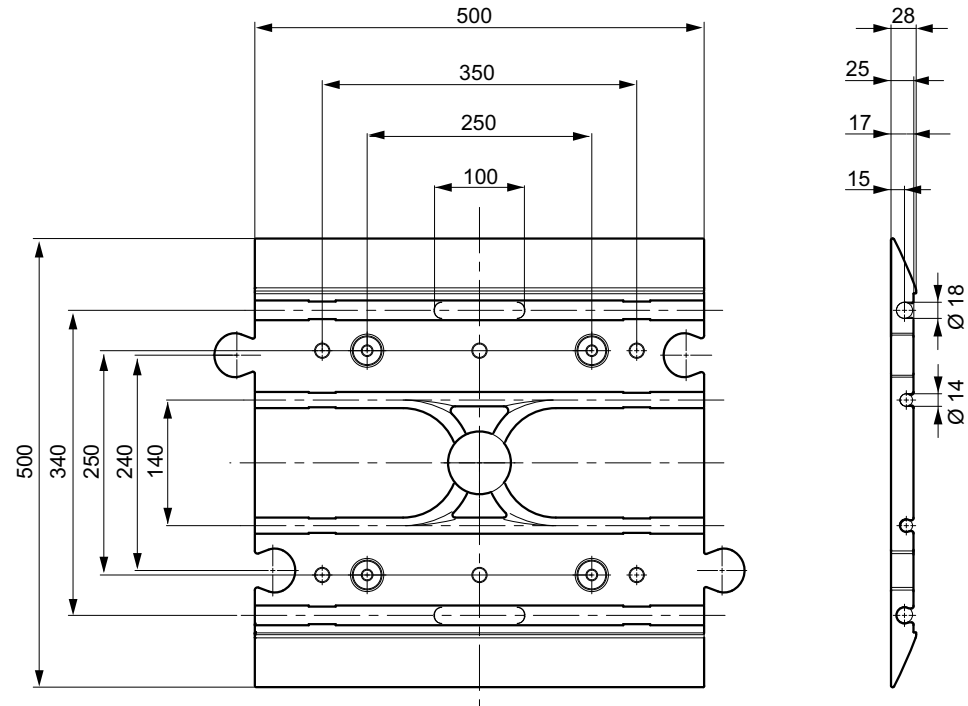


[A] Flänsplatta 1
[B] Flänsplatta 2

6.3 Förläggingsplatta TIS...-V...-0

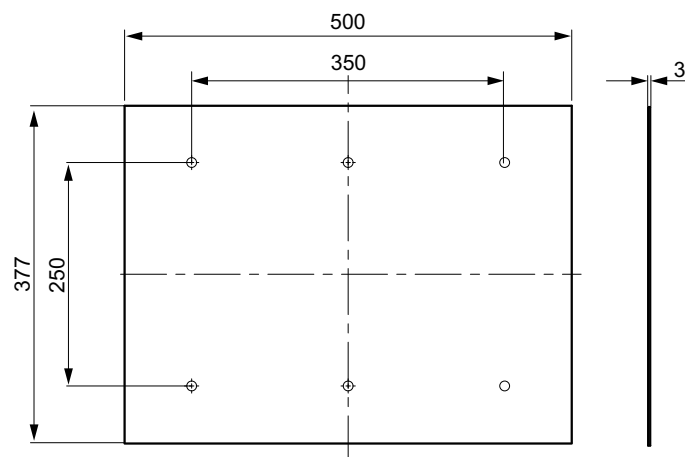
6.3.1 Förläggingsplatta TIS10A025-V00-0

Följande bild visar måttritningen för förläggingsplatta TIS10A025-V00-0, mått i mm:

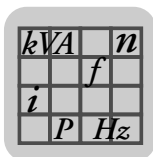


206384907

Följande bild visar måttritningen för kåpa till förläggingsplatta TIS10A025-V00-0, mått i mm:



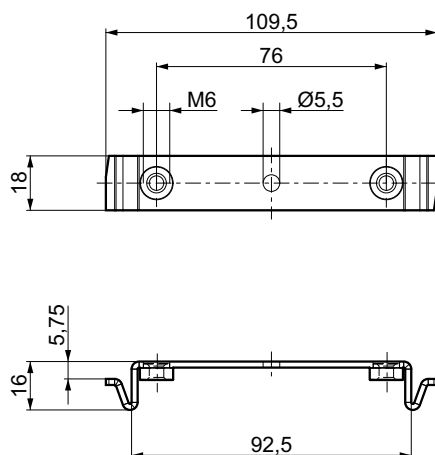
206387083



6.4 Fästplåt TIS...-X...-0

6.4.1 Fästplåt TIS10A008-X00-0

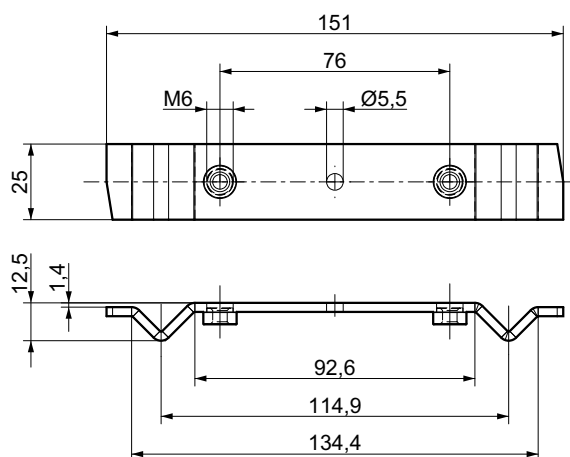
Följande bild visar måttritningen för fästplåt TIS10A008-X00-0 (passande AFT-profil 180), mått i mm:



170118027

6.4.2 Fästplåt TIS10A008-X01-0

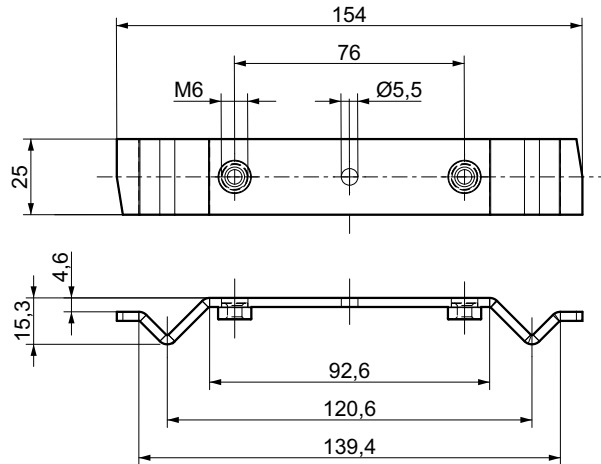
Följande bild visar måttritningen för fästplåt TIS10A008-X01-0 (passande Cinetic-profil 180), mått i mm:



170120203

6.4.3 Fästplåt TIS10A008-X02-0

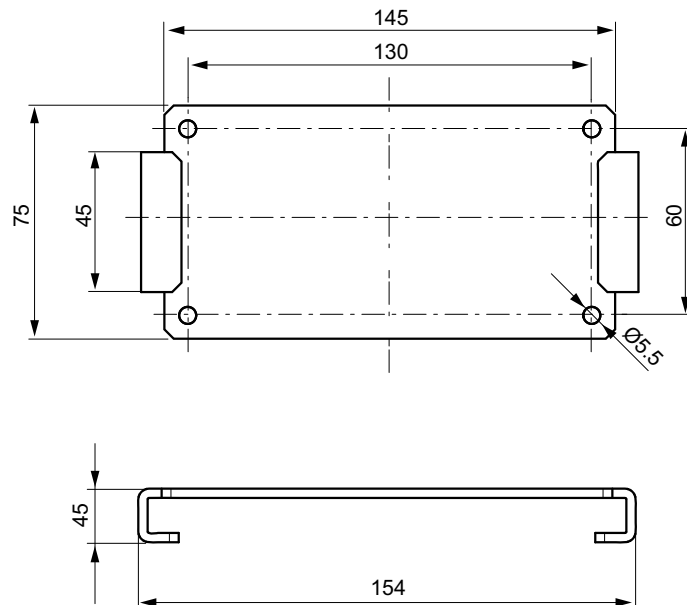
Följande bild visar måttritningen för fästplåt TIS10A008-X02-0 (passande Dörr-profil 180), mått i mm:



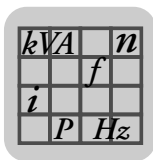
169923851

6.4.4 Universal-fästplåt TIS10A008-XH2-0

Följande bild visar måttritningen för universalfästplåt TIS10A008-XH2-0 (passande hållare TIS10A008-H02-0), mått i mm:



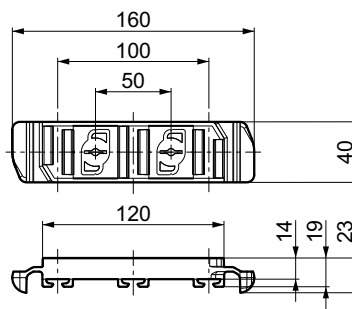
169934219



6.5 Hållare TIS...-H...-0

6.5.1 Hållare TIS10A008-H00-0

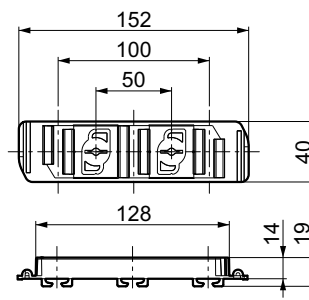
Följande bild visar måttritningen för hållare TIS10A008-H00-0 (passande AFT-profil 180), mått i mm:



170125067

6.5.2 Hållare TIS10A008-H01-0

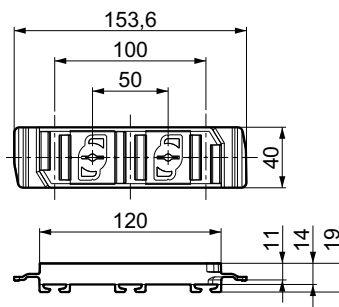
Följande bild visar måttritningen för hållare TIS10A008-H01-0 (passande Cinetic-profil 180), mått i mm:



170127243

6.5.3 Hållare TIS10A008-H02-0

Följande bild visar måttritningen för hållare TIS10A008-H02-0 (passande Dürr-profil 180 och universalfästplåt), mått i mm:

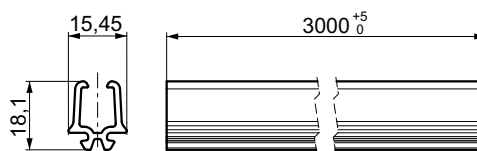


170122891

6.6 Styv profillist TIS...-P..-0

6.6.1 Profillist TIS10A008-P33-0

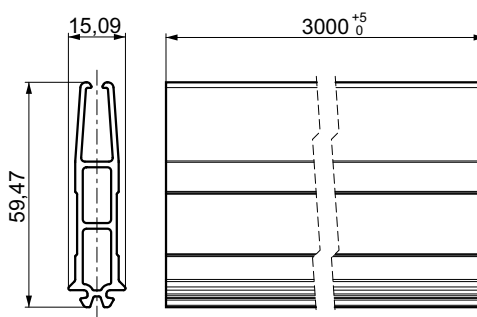
Följande bild visar måttritningen för profillist TIS10A008-P33-0, mått i mm:



170129419

6.6.2 Profillist TIS10A008-P74-0

Följande bild visar måttritningen för profillist TIS10A008-P74-0, mått i mm:

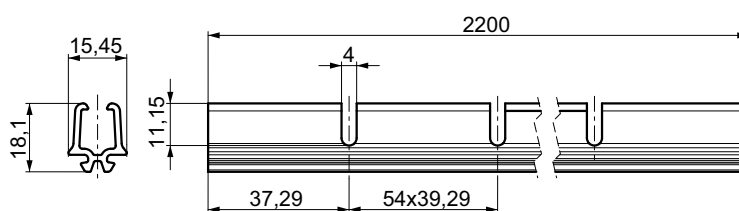


170131595

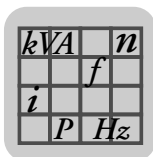
6.7 Flexibel profillist TIS...-F..-0

6.7.1 Profillist TIS10A008-F33-0

Följande bild visar måttritningen för profillist TIS10A008-F33-0, mått i mm:

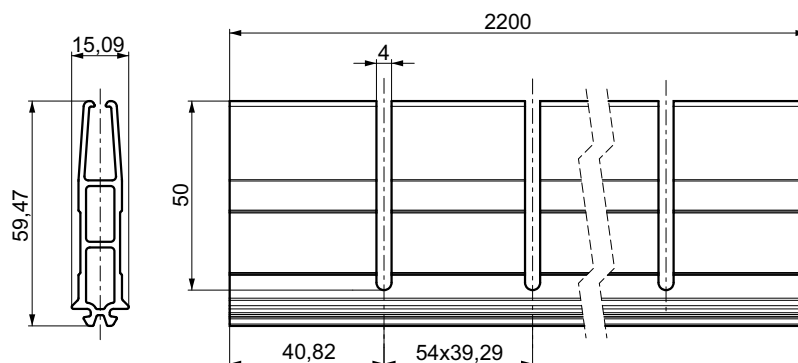


170111499



6.7.2 Profillist TIS10A008-F74-0

Följande bild visar måttritningen för profillist TIS10A008-F74-0, mått i mm:

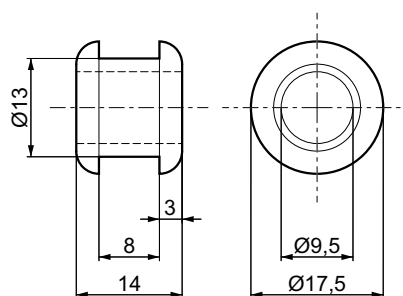


170113675

6.8 Kabelgenomföring TIS...-A..-0

6.8.1 Kabelgenomföringsinsats TIS10A008-A00-0

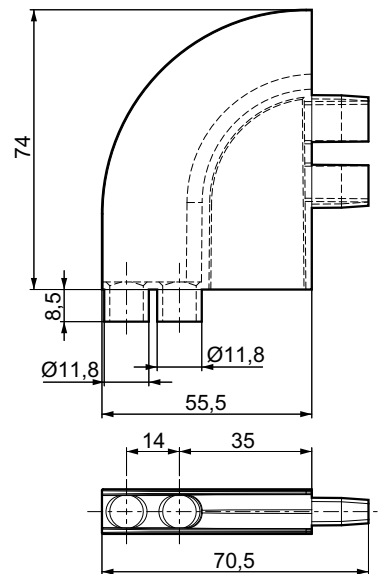
Följande bild visar måttritningen för kabelgenomföringsinsats TIS10A008-A00-0, mått i mm:



170109323

6.8.2 Kabelgenomföringsram TIS10A008-A74-0

Följande bild visar måttritningen för kabelgenomföringsram TIS10A008-A74-0, mått i mm:

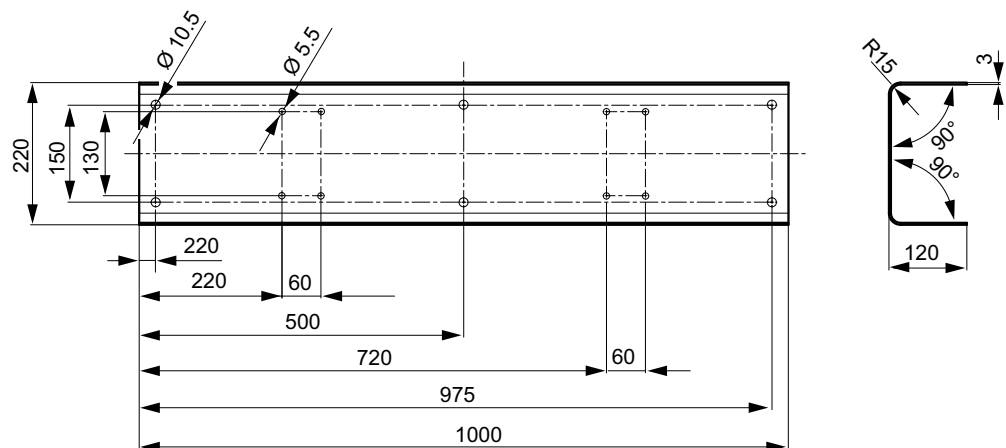


170115851

6.9 Avskärmningsplåt

Avskärmningsplåten ingår ej i leveransen. Avskärmningsplåten måste ovillkorligen tillverkas i aluminium.

Följande bild visar måttritningen för avskärmningsplåten, mått i mm:



169940747



7 Index

A

Aluminiumprofil	34
Anslutning	
Linjeledare TLS till TCS	29
Linjeledare TLS till TVS	30
Matningskabel TLS till TVS	31
Anslutningsfördelare TVS	
Anslutning till TLS	30, 31
Blindförskruvningar	17
Funktion	17
Leveransomfattning	14
Måttitning	41
Märkskylt	13
Potentialutjämning	32
Typbeteckning	10
Uppbyggnad	17
Ansvarsbegränsning	5
Avsedd användning	6
Avskärningsplåt	
Måttitning	49

B

Blindförskruvningar	
Anslutningsfördelare TVS	17
Kompensationsbox TCS	16

C

CSA	
Godkännanden	37

D

Diameter-område	38
-----------------------	----

F

Fästplåt TIS...-X..-0	
Funktion	20
Leveransomfattning	15
Måttitning	44, 45
Uppbyggnad	20
Förläggingsplatta TIS...-V..-0	
Funktion	19
Leveransomfattning	14
Måttitning	43
Uppbyggnad	19

G

Godkännanden	37
--------------------	----

H

Hållare TIS...-H..-0	
Funktion	21
Godkännanden	37
Leveransomfattning	15
Måttitning	46
Uppbyggnad	21

I

Installationskomponenter TIS	
Montering	33
Typbeteckning	12

J

Jordning	
Potentialutjämning	32

K

Kabelför-skruvning	38
Kabelgenomföring TIS...-A..-0	
Funktion	24
Leveransomfattning	15
Måttitning	48, 49
Uppbyggnad	24
Kabelgenomföringsram TIS...-A..-0	
Godkännanden	37
Kabelsko	38
Kabelutförande	
Linjeledare TLS	26
Matningskabel TLS	28
Kompensationsbox TCS	
Anslutning till TLS	29
Blindförskruvningar	16
Leveransomfattning	13
Måttitning	40
Märkskylt	13
Potentialutjämning	32
Typbeteckning	9
Uppbyggnad	16

**L**

Linjeledare TLS

<i>Anslutning till TAS</i>	38
<i>Anslutning till TCS</i>	29, 38
<i>Anslutning till TVS</i>	30, 38
<i>Elektriska egenskaper</i>	37
<i>Funktion</i>	18
<i>Godkännanden</i>	37
<i>Kabelutförande</i>	26
<i>Leveransomfattning</i>	14
<i>Lödning av kabelskor</i>	27
<i>Mekaniska egenskaper</i>	37
<i>Tekniska data</i>	37
<i>Tillverkning</i>	25
<i>Typbeteckning</i>	11
<i>Uppbyggnad</i>	18

M

Matningskabel TLS

<i>Anslutning till TVS</i>	31
<i>Elektriska egenskaper</i>	37
<i>Funktion</i>	18
<i>Godkännanden</i>	37
<i>Kabelutförande</i>	28
<i>Leveransomfattning</i>	14
<i>Mekaniska egenskaper</i>	37
<i>Tekniska data</i>	37
<i>Tillverkning</i>	28
<i>Uppbyggnad</i>	18

Montering

<i>Aluminiumprofil</i>	34
<i>Installationskomponenter TIS</i>	33
<i>Profillist TIS...-F..-0</i>	33
<i>Profillist TIS...-P..-0</i>	33
<i>Universalpåbyggnad</i>	35

Monteringsmått

<i>Montering på aluminiumprofil</i>	34
<i>Universalpåbyggnad</i>	36

Måttitning

<i>Anslutningsfördelare TVS10A</i>	41
<i>Avskärningsplåt</i>	49
<i>Fästplåt TIS...-X..-0</i>	44, 45
<i>Förläggningsskiva TIS...-V..-0</i>	43
<i>Hållare TIS...-H..-0</i>	46
<i>Kabelgenomföring TIS...-A..-0</i>	48, 49

<i>Kompensationsbox TCS10A</i>	40
--------------------------------------	----

<i>Profillist TIS...-F..-0</i>	47, 48
--------------------------------------	--------

<i>Profillist TIS...-P..-0</i>	47
--------------------------------------	----

Märkskylt

<i>Anslutningsfördelare TVS</i>	13
<i>Kompensationsbox TCS</i>	13

P

Potentialutjämning

<i>Anslutningsfördelare TVS</i>	32
<i>Kompensationsbox TCS</i>	32

Profillist

<i>Flexibel</i>	23
<i>Styv</i>	22

Profillist TIS...-F..0

<i>Funktion</i>	23
-----------------------	----

Profillist TIS...-F..-0

<i>Godkännanden</i>	37
<i>Leveransomfattning</i>	15
<i>Montering</i>	33
<i>Måttitning</i>	47, 48
<i>Uppbyggnad</i>	23

Profillist TIS...-P..-0

<i>Funktion</i>	22
<i>Godkännanden</i>	37
<i>Leveransomfattning</i>	15
<i>Montering</i>	33
<i>Måttitning</i>	47
<i>Uppbyggnad</i>	22

S

Säkerhetsanvisningar

<i>Drift och underhåll</i>	7
<i>Installation och idrifttagning</i>	7

T

Tillverkning

<i>Linjeledare TLS</i>	25
<i>Matningskabel TLS</i>	28
<i>Verktyg</i>	25

Typbeteckning

<i>Anslutningsfördelare TVS</i>	10
<i>Installationskomponenter TIS</i>	12
<i>Kompensationsbox TCS</i>	9
<i>Linjeledare TLS</i>	11

**U**

UL

Godkännanden37

Universalpåbyggnad35

V

Varningsanvisningar5

Verktyg

Tillverkning25**A**

Åberopande av garanti 5



Adresslista

Tyskland			
Huvudkontor Fabrik Försäljning	Bruchsal	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal Boxadress Postfach 3023 • D-76642 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
Service Competence Center	Mitt	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 sc-mitte@sew-eurodrive.de
	Nord	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 D-30823 Garbsen (vid Hannover)	Tel. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 sc-nord@sew-eurodrive.de
	Öst	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzer Weg 1 D-08393 Meerane (vid Zwickau)	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 sc-ost@sew-eurodrive.de
	Syd	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim (vid München)	Tel. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 sc-sued@sew-eurodrive.de
	Väst	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld (vid Düsseldorf)	Tel. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 sc-west@sew-eurodrive.de
	Elektronik	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 sc-elektronik@sew-eurodrive.de
	Drive Service Hotline / 24-h-telefonberedskap		+49 180 5 SEWHELP +49 180 5 7394357
Adresser till övriga serviceverkstäder i Tyskland översänds på begäran.			
Frankrike			
Fabrik Försäljning Service	Haguenau	SEW-USOCOME 48-54, route de Soufflenheim B. P. 20185 F-67506 Haguenau Cedex	Tel. +33 3 88 73 67 00 Fax +33 3 88 73 66 00 http://www.usocom.com sew@usocom.com
Fabrik	Forbach	SEW-EUROCOME Zone Industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 F-57604 Forbach Cedex	Tel. +33 3 87 29 38 00
Montering Försäljning Service	Bordeaux	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62, avenue de Magellan - B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex	Tel. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	Lyon	SEW-USOCOME Parc d'Affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 00 Fax +33 4 72 15 37 15
	Paris	SEW-USOCOME Zone industrielle 2, rue Denis Papin F-77390 Verneuil l'Etang	Tel. +33 1 64 42 40 80 Fax +33 1 64 42 40 88
Adresser till övriga serviceverkstäder i Frankrike översänds på begäran.			
Algeriet			
Försäljning	Alger	Réducom 16, rue des Frères Zagnoun Bellevue El-Harrach 16200 Alger	Tel. +213 21 8222-84 Fax +213 21 8222-84 reducom_sew@yahoo.fr
Argentina			
Montering Försäljning Service	Buenos Aires	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Centro Industrial Garin, Lote 35 Ruta Panamericana Km 37,5 1619 Garin	Tel. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 sewar@sew-eurodrive.com.ar



Australien			
Montering Försäljning Service	Melbourne	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tel. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 http://www.sew-eurodrive.com.au enquires@sew-eurodrive.com.au
	Sydney	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tel. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
	Townsville	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 12 Leyland Street Garbutt, QLD 4814	Tel. +61 7 4779 4333 Fax +61 7 4779 5333 enquires@sew-eurodrive.com.au
Belgien			
Montering Försäljning Service	Bryssel	SEW Caron-Vector S.A. Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.be info@caron-vector.be
Service Competence Center	Industriväxlar	SEW Caron-Vector S.A. Rue de Parc Industriel, 31 BE-6900 Marche-en-Famenne	Tel. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 http://www.sew-eurodrive.be service-wallonie@sew-eurodrive.be
Brasilien			
Fabrik Försäljning Service	Sao Paulo	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Avenida Amâncio Gaiolli, 50 Caixa Postal: 201-07111-970 Guarulhos/SP - Cep.: 07251-250	Tel. +55 11 6489-9133 Fax +55 11 6480-3328 http://www.sew.com.br sew@sew.com.br
Adresser till övriga serviceverkstäder i Brasilien översänds på begäran.			
Bulgarien			
Försäljning	Sofia	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str.1 BG-1606 Sofia	Tel. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@fastbg.net
Chile			
Montering Försäljning Service	Santiago de Chile	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA. Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMP RCH-Santiago de Chile Boxadress Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tel. +56 2 75770-00 Fax +56 2 75770-01 http://www.sew-eurodrive.cl ventas@sew-eurodrive.cl
Colombia			
Montering Försäljning Service	Bogotá	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 22 No. 132-60 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tel. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sewcol@sew-eurodrive.com.co
Danmark			
Montering Försäljning Service	Köpenhamn	SEW-EURODRIVE A/S Geminivej 28-30 DK-2670 Greve	Tel. +45 43 9585-00 Fax +45 43 9585-09 http://www.sew-eurodrive.dk sew@sew-eurodrive.dk
Egypten			
Försäljning Service	Kairo	Copam Egypt for Engineering & Agencies 33 El Hegaz ST, Heliopolis, Cairo	Tel. +20 2 22566-299 + 1 23143088 Fax +20 2 22594-757 http://www.copam-egypt.com/ copam@datum.com.eg
Elfenbenskusten			
Försäljning	Abidjan	SICA Ste industrielle et commerciale pour l'Afrique 165, Bld de Marseille B.P. 2323, Abidjan 08	Tel. +225 2579-44 Fax +225 2584-36



Estland			
Försäljning	Tallin	ALAS-KUUL AS Reti tee 4 EE-75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	Tel. +372 6593230 Fax +372 6593231 veiko.soots@alas-kuul.ee
Finland			
Montering Försäljning Service	Lahti	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 FIN-15860 Hollola 2	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi
Fabrik Montering Service	Karkkila	SEW Industrial Gears OY Valurinkatu 6 FIN-03600 Karkkila	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi
Gabon			
Försäljning	Libreville	Electro-Services B.P. 1889 Libreville	Tel. +241 7340-11 Fax +241 7340-12
Grekland			
Försäljning Service	Athen	Christ. Boznos & Son S.A. 12, Mavromichali Street P.O. Box 80136, GR-18545 Piraeus	Tel. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 http://www.boznos.gr info@boznos.gr
Hong Kong			
Montering Försäljning Service	Hong Kong	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tel. +852 2 7960477 + 79604654 Fax +852 2 7959129 contact@sew-eurodrive.hk
Indien			
Montering Försäljning Service	Baroda	SEW-EURODRIVE India Pvt. Ltd. Plot No. 4, Gidc Por Ramangamdi • Baroda - 391 243 Gujarat	Tel. +91 265 2831086 Fax +91 265 2831087 http://www.seweurodriveindia.com mdoffice@seweurodriveindia.com
Irland			
Försäljning Service	Dublin	Alpertor Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tel. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 info@alpertor.ie
Israel			
Försäljning	Tel-Aviv	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tel. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 office@liraz-handasa.co.il
Italien			
Montering Försäljning Service	Milano	SEW-EURODRIVE di R. Blickle & Co.s.a.s. Via Bernini,14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 9801 Fax +39 02 96 799781 http://www.sew-eurodrive.it sewit@sew-eurodrive.it
Japan			
Montering Försäljning Service	Iwata	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tel. +81 538 373811 Fax +81 538 373814 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp



Adresslista

Kamerun			
Försäljning	Douala	Electro-Services Rue Drouot Akwa B.P. 2024 Douala	Tel. +237 33 431137 Fax +237 33 431137
Kanada			
Montering Försäljning Service	Toronto	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, Ontario L6T3W1	Tel. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 http://www.sew-eurodrive.ca marketing@sew-eurodrive.ca
	Vancouver	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 7188 Honeyman Street Delta. B.C. V4G 1 E2	Tel. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 marketing@sew-eurodrive.ca
	Montreal	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2555 Rue Leger LaSalle, Quebec H8N 2V9	Tel. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 marketing@sew-eurodrive.ca
	Adresser till övriga serviceverkstäder i Kanada översänds på begäran.		
Kina			
Fabrik Montering Försäljning Service	Tianjin	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 46, 7th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tel. +86 22 25322612 Fax +86 22 25322611 info@sew-eurodrive.cn http://www.sew-eurodrive.cn
Montering Försäljning Service	Suzhou	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tel. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	Guangzhou	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tel. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267891 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	Shenyang	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tel. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
Adresser till övriga serviceverkstäder i Kina översänds på begäran.			
Korea			
Montering Försäljning Service	Ansan-City	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. B 601-4, Banweol Industrial Estate 1048-4, Shingil-Dong Ansan 425-120	Tel. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-korea.co.kr master@sew-korea.co.kr
	Busan	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1720 - 11, Songjeong - dong Gangseo-ku Busan 618-270	Tel. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230 master@sew-korea.co.kr
Kroatien			
Försäljning Service	Zagreb	KOMPEKS d. o. o. PIT Erdödy 4 II HR 10 000 Zagreb	Tel. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@net.hr
Lettland			
Försäljning	Riga	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C LV-1073 Riga	Tel. +371 7139253 Fax +371 7139386 http://www.alas-kuul.com info@alas-kuul.com



Libanon			
Försäljning	Beirut	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tel. +961 1 4947-86 +961 1 4982-72 +961 3 2745-39 Fax +961 1 4949-71 gacar@beirut.com
Litauen			
Försäljning	Alytus	UAB Irseva Naujoji 19 LT-62175 Alytus	Tel. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 info@irseva.lt http://www.sew-eurodrive.lt
Luxemburg			
Montering Försäljning Service	Bryssel	CARON-VECTOR S.A. Avenue Eiffel 5 B-1300 Wavre	Tel. +32 10 231-311 Fax +32 10 231-336 http://www.sew-eurodrive.lu info@caron-vector.be
Malaysia			
Montering Försäljning Service	Johore	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tel. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
Marocko			
Försäljning	Casablanca	Afit 5, rue Emir Abdelkader MA 20300 Casablanca	Tel. +212 22618372 Fax +212 22618351 ali.alami@premium.net.ma
Mexiko			
Montering Försäljning Service	Queretaro	SEW-EURODRIVE MEXIKO SA DE CV SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Queretaro C.P. 76220 Queretaro, Mexico	Tel. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@sew-eurodrive.com.mx
Nederländerna			
Montering Försäljning Service	Rotterdam	VECTOR Aandrijftechniek B.V. Industrieweg 175 NL-3044 AS Rotterdam Postbus 10085 NL-3004 AB Rotterdam	Tel. +31 10 4463-700 Fax +31 10 4155-552 http://www.vector.nu info@vector.nu
Norge			
Montering Försäljning Service	Moss	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 N-1599 Moss	Tel. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
Nya Zeeland			
Montering Försäljning Service	Auckland	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tel. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	Christchurch	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 10 Settlers Crescent, Ferrymead Christchurch	Tel. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
Peru			
Montering Försäljning Service	Lima	SEW DEL PERU MOTORES REDUCTORES S.A.C. Los Calderos, 120-124 Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Tel. +51 1 3495280 Fax +51 1 3493002 http://www.sew-eurodrive.com.pe sewperu@sew-eurodrive.com.pe



Polen			
Montering Försäljning Service	Łódź	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5 PL-92-518 Łódź	Tel. +48 42 67710-90 Fax +48 42 67710-99 http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl
	24-timmars- service		Tel. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
Portugal			
Montering Försäljning Service	Coimbra	SEW-EURODRIVE, LDA. Apartado 15 P-3050-901 Mealhada	Tel. +351 231 20 9670 Fax +351 231 20 3685 http://www.sew-eurodrive.pt infosew@sew-eurodrive.pt
Rumänien			
Försäljning Service	Bukarest	Sialco Trading SRL str. Madrid nr.4 011785 Bucuresti	Tel. +40 21 230-1328 Fax +40 21 230-7170 sialco@sialco.ro
Ryssland			
Montering Försäljning Service	St. Petersburg	ZAO SEW-EURODRIVE P.O. Box 36 195220 St. Petersburg Russia	Tel. +7 812 3332522 +7 812 5357142 Fax +7 812 3332523 http://www.sew-eurodrive.ru sew@sew-eurodrive.ru
Schweiz			
Montering Försäljning Service	Basel	Alfred Imhof A.G. Jurastrasse 10 CH-4142 Münchenstein bei Basel	Tel. +41 61 417 1717 Fax +41 61 417 1700 http://www.imhof-sew.ch info@imhof-sew.ch
Senegal			
Försäljning	Dakar	SENEMECA Mécanique Générale Km 8, Route de Rufisque B.P. 3251, Dakar	Tel. +221 338 494 770 Fax +221 338 494 771 senemeca@sentoo.sn
Serbien			
Försäljning	Belgrad	DIPAR d.o.o. Ustanicka 128a PC Košum, IV floor SCG-11000 Beograd	Tel. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393 Fax +381 11 347 1337 dipar@yubc.net
Singapore			
Montering Försäljning Service	Singapore	SEW-EURODRIVE PTE. LTD. No 9, Tuas Drive 2 Jurong Industrial Estate Singapore 638644	Tel. +65 68621701 Fax +65 68612827 http://www.sew-eurodrive.com.sg sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovakien			
Försäljning	Bratislava	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rybničná 40 SK-83554 Bratislava	Tel. +421 2 49595201 Fax +421 2 49595200 sew@sew-eurodrive.sk http://www.sew-eurodrive.sk
	Žilina	SEW-Eurodrive SK s.r.o. ul. Vojtecha Spanyola 33 SK-010 01 Žilina	Tel. +421 41 700 2513 Fax +421 41 700 2514 sew@sew-eurodrive.sk
	Banská Bystrica	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rudlovská cesta 85 SK-97411 Banská Bystrica	Tel. +421 48 414 6564 Fax +421 48 414 6566 sew@sew-eurodrive.sk
Slovenien			
Försäljning Service	Celje	Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o. Ul. XIV. divizije 14 SLO - 3000 Celje	Tel. +386 3 490 83-20 Fax +386 3 490 83-21 pakman@siol.net



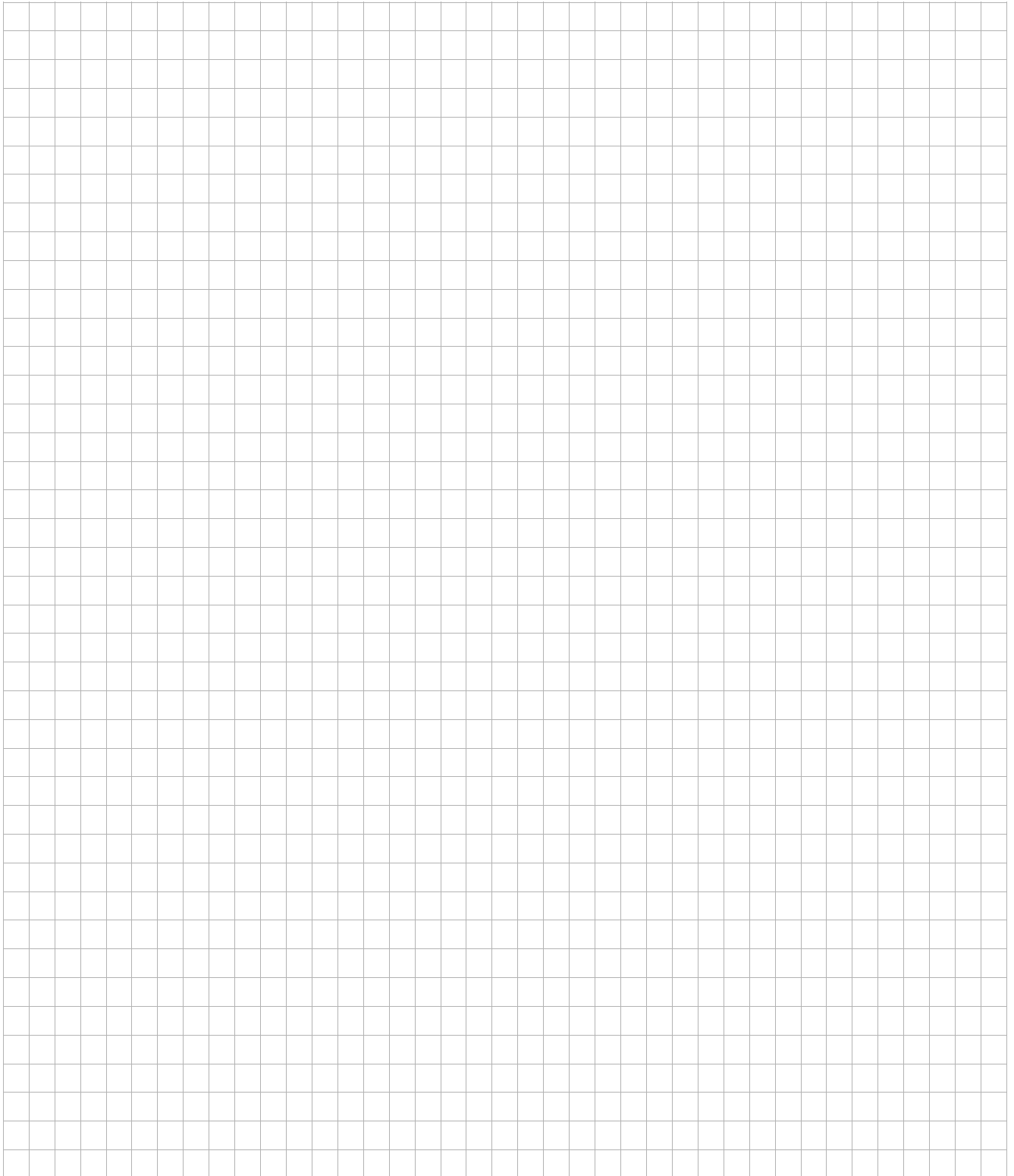
Spanien			
Montering Försäljning Service	Bilbao	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 E-48170 Zamudio (Vizcaya)	Tel. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 http://www.sew-eurodrive.es sew.spain@sew-eurodrive.es
Storbritannien			
Montering Försäljning Service	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. Beckbridge Industrial Estate P.O. Box No.1 GB-Normanton, West- Yorkshire WF6 1QR	Tel. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk
Sverige			
Montering Försäljning Service	Jönköping	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8 S-55303 Jönköping Box 3100 S-55003 Jönköping	Tel. +46 36 3442-00 Fax +46 36 3442-80 http://www.sew-eurodrive.se info@sew-eurodrive.se
Sydafrika			
Montering Försäljning Service	Johannesburg	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Eurodrive House Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads Aeroton Ext. 2 Johannesburg 2013 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tel. +27 11 248-7000 Fax +27 11 494-3104 http://www.sew.co.za dross@sew.co.za
	Capetown	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442 Cape Town	Tel. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Telex 576 062 dswanepoel@sew.co.za
	Durban	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 2 Monaceo Place Pinetown Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tel. +27 31 700-3451 Fax +27 31 700-3847 dtait@sew.co.za
Thailand			
Montering Försäljning Service	Chonburi	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tel. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
Tjeckiska republiken			
Försäljning	Prag	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Business Centrum Praha Lužná 591 CZ-16000 Praha 6 - Vokovice	Tel. +420 220121234 Fax +420 220121237 http://www.sew-eurodrive.cz sew@sew-eurodrive.cz
Tunisien			
Försäljning	Tunis	T. M.S. Technic Marketing Service 5, Rue El Houdaibiah 1000 Tunis	Tel. +216 71 4340-64 + 71 4320-29 Fax +216 71 4329-76 tms@tms.com.tn
Turkiet			
Montering Försäljning Service	Istanbul	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Bagdat Cad. Koruma Cikmazi No. 3 TR-34846 Maltepe ISTANBUL	Tel. +90 216 4419163 / 164 + 216 3838014 / 15 Fax +90 216 3055867 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr



Adresslista

Ukraina			
Försäljning Service	Dnepropetrovsk	SEW-EURODRIVE Str. Rabochaja 23-B, Office 409 49008 Dnepropetrovsk	Tel. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 http://www.sew-eurodrive.ua sew@sew-eurodrive.ua
Ungern			
Försäljning Service	Budapest	SEW-EURODRIVE Kft. H-1037 Budapest Kunigunda u. 18	Tel. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 office@sew-eurodrive.hu
USA			
Fabrik Montering Försäljning Service	Greenville	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tel. +1 864 439-7537 Fax Sales +1 864 439-7830 Fax Manuf. +1 864 439-9948 Fax Ass. +1 864 439-0566 Telex 805 550 http://www.seweurodrive.com cslyman@seweurodrive.com
Montering Försäljning Service	San Francisco	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, California 94544-7101	Tel. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com
	Philadelphia/PA	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tel. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com
	Dayton	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tel. +1 937 335-0036 Fax +1 937 440-3799 cstroy@seweurodrive.com
	Dallas	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tel. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com
	Adresser till övriga serviceverkstäder i USA översänds på begäran.		
Venezuela			
Montering Försäljning Service	Valencia	SEW-EURODRIVE Venezuela S.A. Av. Norte Sur No. 3, Galpon 84-319 Zona Industrial Municipal Norte Valencia, Estado Carabobo	Tel. +58 241 832-9804 Fax +58 241 838-6275 http://www.sew-eurodrive.com.ve ventas@sew-eurodrive.com.ve sewfinanzas@cantv.net
Vitryssland			
Försäljning	Minsk	SEW-EURODRIVE BY RybalkoStr. 26 BY-220033 Minsk	Tel. +375 (17) 298 38 50 Fax +375 (17) 29838 50 sales@sew.by
Österrike			
Montering Försäljning Service	Wien	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Strasse 24 A-1230 Wien	Tel. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 http://sew-eurodrive.at sew@sew-eurodrive.at





Vi sätter världen i rörelse

Med personer som utvecklar framtiden tillsammans med dig.



Med en global närvaro för snabba och övertygande lösningar. På varje plats.

Med en service som ligger nära till hands var som helst i världen.

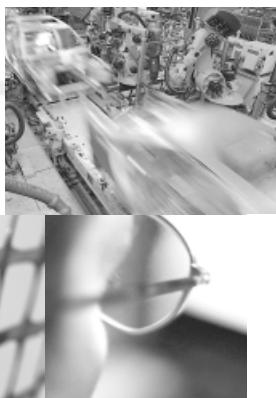


Med drivsystem och styrsystem som automatiskt ökar din arbetsprestation.



Med innovativa idéer som redan imorgon har lösningen för i övermorgon.

Med omfattande Know-how inom de viktigaste branscherna i vår tid.



Med vår webbplats på internet erbjuder vi tillgång till information, dokumentation och uppgraderingar av programvaror 24 timmar om dygnet.

Med kompromisslös kvalitet, vars höga standard förenklar det dagliga arbetet.



SEW-EURODRIVE
Driving the world



SEW
EURODRIVE

SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG
P.O. Box 3023 · D-76642 Bruchsal / Germany
Phone +49 7251 75-0 · Fax +49 7251 75-1970
sew@sew-eurodrive.se

→ www.sew-eurodrive.se